

Dziennik Urzędowy C 108

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Tom 56

13 kwietnia 2013

Powiadomienie nr

Spis treści

Strona

IV *Informacje*

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej

2013/C 108/01

Ostatnia publikacja Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* Dz.U. C 101 z 6.4.2013..... 1

V *Ogłoszenia*

POSTĘPOWANIA SĄDOWE

Trybunał Sprawiedliwości

2013/C 108/02

Sprawa C-543/10: Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 7 lutego 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Cour de cassation — Francja) — Refcomp SpA przeciwko Axa Corporate Solutions Assurance SA, Axa France IARD, Emerson Network, Climaveneta SpA (Współpraca sądowa w sprawach cywilnych — Jurysdykcja w sprawach cywilnych i handlowych — Rozporządzenie (WE) nr 44/2001 — Wykładnia art. 23 — Klauzula prorogacyjna uzgodniona w umowie zawartej pomiędzy producentem i pierwotnym nabywcą towaru — Umowa w ramach łańcucha umów przenoszących własność — Możliwość powołania się na tę klauzulę względem późniejszego nabywcy towaru) 2

PL

Cena:
3 EUR

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

2013/C 108/03	Sprawa C-122/11: Wyrok Trybunału (dziewiąta izba) z dnia 7 lutego 2013 r. — Komisja Europejska przeciwko Królestwu Belgii (Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Rozporządzenie (WE) nr 883/2004 — Koordynacja systemów zabezpieczenia społecznego — Uregulowanie krajowe, sprzeciwiające się w okresie przed dniem 1 sierpnia 2004 r. waloryzacji rent i emerytur obywateli państwa członkowskiego, z którym nie zawarto umowy wzajemnej lub obywateli niespełniających warunku miejsca zamieszkania w Unii Europejskiej — Zamieszkiwanie w państwie trzecim — Naruszenie zasady niedyskryminacji ze względu na przynależność państwową — Niedopuszczalność)	2
2013/C 108/04	Sprawa C-454/11: Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 7 lutego 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Augstākās tiesas Senāts — Łotwa) — Gunārs Pusts przeciwko Lauku atbalsta dienests (Rolnictwo — EFOGR — Rozporządzenia (WE) nr 1257/1999 i 817/2004 — Wsparcie rozwoju obszarów wiejskich — Odzyskanie nienależnego świadczenia — Uregulowanie krajowe uzależniające przyznanie pomocy rolnośrodowiskowej od corocznego składania wniosku wraz z określonymi dokumentami — Beneficjent pomocy, który co prawda spełnił obowiązki dotyczące użytkowania danego obszaru, lecz nie złożył wniosku zgodnie z wspomnianym uregulowaniem — Odebranie pomocy bez wysłuchania beneficjenta w przypadku nieprzestrzegania przez niego przepisów dotyczących składania wniosku o pomoc rolnośrodowiskową)	3
2013/C 108/05	Sprawa C-517/11: Wyrok Trybunału (czwarta izba) z dnia 7 lutego 2013 r. — Komisja Europejska przeciwko Republice Greckiej (Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 92/43/EWG — Ochrona siedlisk przyrodniczych — Artykuł 6 ust. 2 — Pogorszenie stanu jeziora Koroneia i jego zanieczyszczenie — Ochrona — Niewystarczający charakter przyjętych środków — Dyrektywa 91/271/EWG — Oczyszczanie ścieków komunalnych — Artykuł 3 oraz art. 4 ust. 1 i 3 — Aglomeracja Langadas — System zbierania i oczyszczania ścieków komunalnych — „Brak”)...	3
2013/C 108/06	Sprawa C-433/11: Postanowienie Trybunału (piąta izba) z dnia 8 listopada 2012 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Krajský súd v Prešove — Słowacja) — SKP k.s. przeciwko Kvecie Polhošovej (Odesłanie prejudycjalne — Brak dostatecznych wyjaśnień w przedmiocie stanu faktycznego i prawnego sporu głównego — Pytania zadane w kontekście wykluczającym pomocną odpowiedź — Brak wyjaśnień w przedmiocie względów uzasadniających konieczność uzyskania odpowiedzi na pytania prejudycjalne — Oczywista niedopuszczalność)	4
2013/C 108/07	Sprawa C-593/11 P: Postanowienie Trybunału z dnia 13 grudnia 2012 r. — Alliance One International Inc. przeciwko Komisji Europejskiej (Odwołanie — Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Włoski rynek zakupu i pierwszego przetworzenia surowca tytoniowego — Ustalanie cen i podział rynku — Możliwość przypisania noszącego znamiona naruszenia zachowania spółek zależnych ich spółkom dominującym — Domniemanie niewinności — Prawo do obrony — Obowiązek uzasadnienia)	4
2013/C 108/08	Sprawa C-603/11: Postanowienie Trybunału (szósta izba) z dnia 21 listopada 2012 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Jurisdiction de Proximité de Chartres — Francja) — Hervé Fontaine przeciwko Mutuelle Générale de l'Éducation Nationale (Konkurencja — Artykuły 101 TFUE i 102 TFUE — Dodatkowe ubezpieczenie zdrowotne — Porozumienia w przedmiocie świadczeń zdrowotnych zawierane przez towarzystwa ubezpieczeń wzajemnych z wybranymi przez nie lekarzami — Różnica w traktowaniu — Oczywista niedopuszczalność)	5
2013/C 108/09	Sprawa C-627/11: Postanowienie Trybunału (dziewiąta izba) z dnia 27 listopada 2012 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Inalta Curte de Casație și Justiție — Rumunia) — SC „AUGUSTUS” Iași SRL przeciwko Agenția de Plăți pentru Dezvoltare Rurală și Pescuit (Odesłanie prejudycjalne — Oczywista niedopuszczalność)	5
2013/C 108/10	Sprawa C-647/11 P: Postanowienie Trybunału z dnia 29 listopada 2012 r. — Dimos Peramatos przeciwko Komisji Europejskiej (Odwołanie — Pomoc finansowa przyznana na rzecz projektu w dziedzinie środowiska naturalnego — „LIFE” — Decyzja w sprawie częściowego odzyskania wypłaconej kwoty — Określenie obowiązków beneficjenta — Uzasadnione oczekiwania — Obowiązek uzasadnienia — Naruszenie prawa)	6

2013/C 108/11	Sprawa C-650/11: Postanowienie Trybunału (dziesiąta izba) z dnia 10 stycznia 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Augstākās tiesas Senāts — Łotwa) — Ilgvars Brunovskis przeciwko Lauku atbalsta dienests (Wspólna polityka rolna — Rozporządzenie (WE) nr 1782/2003 — Wprowadzenie systemów wsparcia w nowych państwach członkowskich — Uzupełniające krajowe płatności bezpośrednie — Warunki przyznania — Rozporządzenie (WE) nr 1973/2004 — Brak możliwości zastosowania) 6	6
2013/C 108/12	Sprawa C-682/11 P: Postanowienie Trybunału z dnia 6 grudnia 2012 r. — GS Gesellschaft für Umwelt- und Energie-Serviceleistungen mbH przeciwko Parlamentowi Europejskiemu, Radzie Unii Europejskiej (Odwołanie — Rozporządzenie (UE) nr 1210/2010 — Weryfikacja autentyczności monet euro — Postępowanie z monetami euro nienadającymi się do obiegu — Artykuł 8 ust. 2 — Uprawnienie państw członkowskich do odmowy zwrotu równowartości monet euro nienadających się do obiegu — Skarga o stwierdzenie nieważności — Dopuszczalność — Osoba, której akt dotyczy bezpośrednio) 7	7
2013/C 108/13	Sprawa C-21/12: Postanowienie Trybunału (dziesiąta izba) z dnia 17 stycznia 2013 r. — Abbott Laboratories przeciwko Urzędowi Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) (Odwołanie — Wspólnotowy znak towarowy — Oznaczenie słowne „RESTORE” — Odmowa rejestracji — Bezwzględne podstawy odmowy rejestracji — Charakter opisowy — Brak charakteru odróżniającego — Prawo do bycia wysłuchanym — Rozporządzenie (WE) nr 207/2009 — Artykuł 7 ust. 1 lit. b) i c) oraz art. 75 zdanie drugie — Równość traktowania) 7	7
2013/C 108/14	Sprawa C-37/12 P: Postanowienie Trybunału (szósta izba) z dnia 21 lutego 2013 r. — Saupiquet SAS przeciwko Komisji Europejskiej (Odwołanie — Wspólna taryfa celna — Kontyngenty taryfowe — Zamknięcie urzędów celnych w niedzielę — Naruszenie zasady równości traktowania — Możliwość przypisania) 8	8
2013/C 108/15	Sprawa C-42/12 P: Postanowienie Trybunału z dnia 29 listopada 2012 r. — Václav Hrbek przeciwko Urzędowi Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory), Blacks Outdoor Retail Ltd, dawniej The Outdoor Group Ltd (Odwołanie — Wspólnotowy znak towarowy — Rozporządzenie (WE) nr 207/2009 — Artykuł 8 ust. 1 lit. b) — Względna podstawa odmowy rejestracji — Prawdopodobieństwo wprowadzenia w błąd — Graficzny znak towarowy — Sprzeciw właściciela wcześniejszego znaku towarowego — Odwołanie oczywiście niedopuszczalne i oczywiście bezzasadne) 8	8
2013/C 108/16	Sprawa C-117/12: Postanowienie Trybunału (ósma izba) z dnia 7 lutego 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Audiencia Provincial de Burgos — Hiszpania) — La Retoucherie de Manuela S. L. przeciwko La Retoucherie de Burgos S. C. (Artykuł 99 regulaminu postępowania — Konkurencja — Porozumienia między przedsiębiorstwami — Artykuł 81 WE — Wyłączenie grupowe porozumień wertykalnych — Rozporządzenie (WE) nr 2790/1999 — Artykuł 5 lit. b) — Zobowiązanie niekonkurowania nałożone na kupującego na podstawie umowy franczyzy — Pomieszczenia i teren, na którym kupujący działał w czasie trwania porozumienia) 8	8
2013/C 108/17	Sprawa C-118/12 P: Postanowienie Trybunału z dnia 24 stycznia 2013 r. — Enviro Tech Europe Ltd przeciwko Komisji Europejskiej, Enviro Tech International Inc. (Odwołanie — Dyrektywy 67/548/EWG i 2004/73/CE — Klasyfikacja, pakowanie, i etykietowanie substancji niebezpiecznych — Klasyfikacja bromku n-propylu) 9	9
2013/C 108/18	Sprawa C-145/12 P: Postanowienie Trybunału z dnia 15 listopada 2012 r. — Neubrandenburger Wohnungsgesellschaft mbH przeciwko Komisji Europejskiej, Bavaria Immobilien Beteiligungsgesellschaft mbH & Co. Objekte Neubrandenburg KG, Bavaria Immobilien Trading GmbH & Co. Immobilien Leasing Objekt Neubrandenburg KG (Odwołanie — Pomoc państwa — Interes prawny — Wszczęcie formalnego postępowania wyjaśniającego — Umorzenie postępowania) 9	9



2013/C 108/19	Sprawa C-154/12: Postanowienie Trybunału (dziewiąta izba) z dnia 21 lutego 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunal de première instance de Bruxelles — Belgia) — Isera & Scaldis Sugar SA, Philippe Bedoret and Co SPRL, Jean Rigot, Mathieu Vrancken przeciwko Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB) (Artykuł 99 regulaminu postępowania — Rolnictwo — Wspólna organizacja rynków — Cukier — Rozporządzenie (WE) nr 318/2006 — Artykuł 16 — Rozporządzenie (WE) nr 1234/2007 — Artykuł 51 — Nałożenie opłaty produkcyjnej — Ważność — Brak podstawy prawnej — Brak jasnego i jednoznacznego uzasadnienia — Naruszenie zasady niedyskryminacji — Naruszenie zasady proporcjonalności) 10	10
2013/C 108/20	Sprawa C-173/12 P: Postanowienie Trybunału z dnia 17 stycznia 2013 r. — Verenigde Douaneagenten BV przeciwko Komisji Europejskiej (Odwołanie — Artykuł 220 ust. 2 kodeksu celnego — Retrospektywne pokrycie należności celnych przywozowych — Niewłaściwe przedstawienie faktów — Przywóz surowego cukru trzcinowego) 10	10
2013/C 108/21	Sprawa C-194/12: Postanowienie Trybunału (szósta izba) z dnia 21 lutego 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Juzgado de lo Social de Benidorm — Hiszpania) — Concepción Maestre García przeciwko Centros Comerciales Carrefour SA (Artykuł 99 regulaminu postępowania — Dyrektywa 2003/88/WE — Organizacja czasu pracy — Prawo do rocznego płatnego urlopu — Roczny urlop ustalony przez pracodawcę zbiegający się ze zwolnieniem lekarskim — Prawo do korzystania z urlopu rocznego w innym terminie — Ekwiwalent pieniężny za niewykorzystany roczny urlop) 11	11
2013/C 108/22	Sprawa C-304/12 P: Odwołanie od postanowienia Sądu (izba ds. odwołań) wydanego w dniu 23 marca 2012 r. w sprawie T-498/09 P-DEP Petrus Kerstens przeciwko Komisji Europejskiej, wniesione w dniu 7 czerwca 2012 r. przez Petrusa Kerstensa 11	11
2013/C 108/23	Sprawa C-312/12: Postanowienie Trybunału (szósta izba) z dnia 21 lutego 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez tribunal du travail de Huy — Belgia) — Agim Ajdini przeciwko państwu belgijskiemu (Regulamin postępowania — Artykuł 53 § 2, art. 93 lit. a) oraz art. 99 — Odesłanie prejudycjalne — Badanie zgodności przepisu krajowego zarówno z prawem Unii jak i krajową konstytucją — Uregulowanie krajowe przewidujące priorytetowy charakter postępowania wpadkowego w sprawie kontroli zgodności z konstytucją — Karta praw podstawowych Unii Europejskiej — Brak wdrożenia prawa Unii — Oczywisty brak właściwości Trybunału) 12	12
2013/C 108/24	Sprawa C-369/12: Postanowienie Trybunału (dziewiąta izba) z dnia 15 listopada 2012 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Curtea de Apel Braşov — Rumunia) — Biroul Executiv Central, reprezentant al reclamantilor Chiţea Constantin şi alţii przeciwko Ministerul Administraţiei şi Internelor, Inspectoratul General al Poliţiei Române, Inspectoratul de Poliţie al Judeţului Braşov (Odesłanie prejudycjalne — Karta praw podstawowych Unii Europejskiej — Ważność uregulowania krajowego obniżającego wynagrodzenie różnych kategorii urzędników publicznych — Brak wdrożenia prawa Unii — Oczywisty brak właściwości Trybunału) 12	12
2013/C 108/25	Sprawa C-467/12: Skarga wniesiona w dniu 19 października 2012 r. — Christophe Gassiat przeciwko Ordre des avocats de Paris 13	13
2013/C 108/26	Sprawa C-498/12: Postanowienie Trybunału (dziesiąta izba) z dnia 7 lutego 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunale di Tivoli — Włochy) — Antonella Pedone przeciwko N (Odesłanie prejudycjalne — Karta praw podstawowych Unii Europejskiej — Konieczność związku z prawem Unii — Oczywisty brak właściwości Trybunału) 13	13

2013/C 108/27	Sprawa C-499/12: Postanowienie Trybunału (dziesiąta izba) z dnia 7 lutego 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunale di Tivoli — Włochy) — Elisabetta Gentile przeciwko Ufficio Finanziario della Direzione Ufficio Territoriale di Tivoli i in. (Odesłanie prejudycjalne — Karta praw podstawowych Unii Europejskiej — Konieczność związku z prawem Unii — Oczywisty brak właściwości Trybunału)	13
2013/C 108/28	Sprawa C-318/12: Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires (Belgia) w dniu 28 czerwca 2012 r. — postępowanie dyscyplinarne przeciwko Jeanowi Devillersowi	14
2013/C 108/29	Sprawa C-6/13 P: Odwołanie od wyroku Sądu (druga izba) wydanego w dniu 25 października 2012 r. w sprawie T-503/10 IDT Biologika GmbH przeciwko Komisji Europejskiej, wniesione w dniu 4 stycznia 2013 r. przez IDT Biologika GmbH	14
2013/C 108/30	Sprawa C-16/13: Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Landgerichts Frankfurt am Main (Niemcy) w dniu 14 stycznia 2013 r. — Jürgen Langenbacher i in. przeciwko Condor Flugdienst GmbH	14
2013/C 108/31	Sprawa C-25/13: Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Juzgado Contencioso-Administrativo de Barcelona (Hiszpania) w dniu 21 stycznia 2013 r. — France Telecom España SA przeciwko Diputación de Barcelona	15
2013/C 108/32	Sprawa C-29/13: Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Administrativen sad Sofia (Bułgaria) w dniu 21 stycznia 2013 r. — Global Trans Lodzhistik OOD przeciwko Nachalnik na Mitnitsa Stolichna	15
2013/C 108/33	Sprawa C-30/13: Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Administrativen sad Sofia (Bułgaria) w dniu 21 stycznia 2013 r. — Global Trans Lodzhistik OOD przeciwko Nachalnik na Mitnitsa Stolichna	16
2013/C 108/34	Sprawa C-47/13: Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Bundesverwaltungsgericht (Niemcy) w dniu 29 stycznia 2013 r. — Martin Grund przeciwko Landesamt für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein	16
2013/C 108/35	Sprawa C-57/13: Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunal Central Administrativo Norte (Portugalia) w dniu 4 lutego 2013 r. — Marina da Conceição Pacheco Almeida przeciwko Fundo de Garantia Salarial, IP, Instituto da Segurança Social, IP	17
2013/C 108/36	Sprawa C-65/13: Skarga wniesiona w dniu 7 lutego 2013 r. — Parlament Europejski przeciwko Komisji Europejskiej	17
2013/C 108/37	Sprawa C-315/11: Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 17 stycznia 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Rechtbank Breda — Niderlandy) — Adrianus Theodorus Gerardus Martines van de Ven, Michaele Anna Harriet Tiny van de Ven-Janssen przeciwko Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV	18
2013/C 108/38	Sprawa C-464/11: Postanowienie Prezesa trzeciej izby Trybunału z dnia 8 lutego 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunale di Palermo — Sezione Distaccata di Bagheria — Włochy) — Paola Galieto przeciwko Maria Guccione, Maria Piera Savona, Fabio Savona	18
2013/C 108/39	Sprawa C-571/11: Postanowienie Prezesa ósmej izby Trybunału z dnia 16 listopada 2012 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunalul Comercial Cluj — Rumunia) — SC Volksbank România SA przeciwko Andreia Câmpan, Ioan Dan Câmpan	18



<u>Powiadomienie nr</u>	Spis treści (ciąg dalszy)	Strona
2013/C 108/40	Sprawa C-641/11: Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 21 stycznia 2013 r. — Komisja Europejska przeciwko Republice Włoskiej	18
2013/C 108/41	Sprawa C-662/11: Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 21 listopada 2012 r. — Komisja Europejska przeciwko Republice Cypryjskiej	18
2013/C 108/42	Sprawa C-680/11: Postanowienie Prezesa dziewiątej izby Trybunału z dnia 14 listopada 2012 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Upper Tribunal — Zjednoczone Królestwo) — Anita Chieza przeciwko Secretary of State for Work and Pensions ...	18
2013/C 108/43	Sprawa C-44/12: Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 16 listopada 2012 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Court of Session in Scotland — Zjednoczone Królestwo) — Andrius Kulikauskas przeciwko Macduff Shellfish Limited, Duncan Watt	18
2013/C 108/44	Sprawa C-48/12: Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 8 stycznia 2013 r. — Komisja Europejska przeciwko Rzeczypospolitej Polskiej	18
2013/C 108/45	Sprawy połączone C-51/12 do C-54/12: Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 6 lutego 2013 r. (wnioski o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożone przez Giudice di Pace di Revere — Włochy) — Procura della Repubblica przeciwko Xiaomie Zhu i in. (C-51/12), Beregovoi Ion (C-52/12), Sun Hai Feng (C-53/12), Yang Liung Hong (C-54/12)	19
2013/C 108/46	Sprawa C-130/12: Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 14 listopada 2012 r. — Komisja Europejska przeciwko Republice Portugalskiej	19
2013/C 108/47	Sprawa C-305/12: Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 28 stycznia 2013 r. — Komisja Europejska przeciwko Republice Słowackiej	19
2013/C 108/48	Sprawa C-311/12: Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 7 lutego 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Arbeitsgericht Nienburg — Niemcy) — Heinz Kassner przeciwko Mittelweser-Tiefbau GmbH & Co. KG	19
2013/C 108/49	Sprawa C-325/12: Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 5 listopada 2012 r. — Komisja Europejska przeciwko Republice Portugalskiej	19
2013/C 108/50	Sprawa C-332/12: Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 4 stycznia 2013 r. — Komisja Europejska przeciwko Rzeczypospolitej Polskiej	19
2013/C 108/51	Sprawa C-364/12: Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 5 lutego 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Audiencia Provincial de Barcelona — Hiszpania) — Miguel Fradera Torredemer, Teresa Torredemer Marcet, Enrique Fradera Ohlsen, Alicia Fradera Torredemer przeciwko Corporación Uniland SA	19
2013/C 108/52	Sprawa C-395/12: Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 9 listopada 2012 r. wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez État du Grand-duché de Luxembourg, Administration de l'enregistrement et des domaines przeciwko Edenred Luxembourg SA	19

Sąd

2013/C 108/53	Sprawa T-9/10: Wyrok Sądu z dnia 21 lutego 2013 r. — Evropaiki Dynamiki przeciwko Komisji (Zamówienia publiczne na usługi — Procedura przetargowa — Świadczenie usług zewnętrznych dotyczących publikacji elektronicznych — Odrzucenie oferty jednego z oferentów — Udzielenie zamówienia innemu oferentowi — Kryteria wyboru i udzielenia zamówienia — Obowiązek uzasadnienia — Oczywisty błąd w ocenie)	20
2013/C 108/54	Sprawy połączone T-65/10, T-113/10 i T-138/10: Wyrok Sądu z dnia 26 lutego 2013 r. — Hiszpania przeciwko Komisji (EFRR — Zmniejszenie pomocy finansowej — Programy operacyjne objęte celem 1 (1994-1999) „Andalucía” i „Comunidad Valenciana” — Program operacyjny objęty celem 2 (1997-1999) „País Vasco” — Ekstrapolacja)	20
2013/C 108/55	Sprawa T-241/10: Wyrok Sądu z dnia 27 lutego 2013 r. — Polska przeciwko Komisji (EFOGR, EFRG i EFRROW — Sekcja Gwarancji — Wydatki wyłączone z finansowania — Płatności bezpośrednie — System identyfikacji działek rolnych — Artykuł 20 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 — Niewystarczająca skuteczność i wiarygodność — Umysłne nieprawidłowości — Artykuł 53 rozporządzenia (WE) nr 796/2004)	21
2013/C 108/56	Sprawa T-367/10: Wyrok Sądu z dnia 27 lutego 2013 r. — Bloufin Touna Ellas Naftiki Etaireia i in. przeciwko Komisji (Rybołówstwo — Zachowanie morskich zasobów biologicznych — Odbudowa zasobów tuńczyka błękitnopłetwego — Środki zakazujące prowadzenia działalności połowowej przez statki rybackie do połowów okrężnicą, pływające pod banderą Francji lub Grecji — Skarga o stwierdzenie nieważności — Akt regulacyjny niewymagający środków wykonawczych — Bezpośrednie oddziaływanie — Dopuszczalność — Stopień wyczerpania kwot przypadający na państwo i na statek rybacki — Rzeczywista zdolność połowowa)	21
2013/C 108/57	Sprawa T-444/10: Wyrok Sądu z dnia 21 lutego 2013 r. — Esge przeciwko OHIM — De'Longhi Benelux (KMIX) (Wspólnotowy znak towarowy — Postępowanie w sprawie sprzeciwu — zgłoszenie słownego wspólnotowego znaku towarowego KMIX — Wcześniejszy słowny wspólnotowy znak towarowy BAMIX — Względna podstawa odmowy rejestracji — Prawdopodobieństwo wprowadzenia w błąd — Artykuł 8 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 207/2009).....	21
2013/C 108/58	Sprawa T-224/11: Wyrok Sądu z dnia 20 lutego 2013 r. — Caventa przeciwko OHIM — Anson's Herrenhaus (BERG) (Wspólnotowy znak towarowy — Postępowanie w sprawie sprzeciwu — Zgłoszenie słownego wspólnotowego znaku towarowego BERG — Wcześniejszy słowny wspólnotowy znak towarowy Christian Berg — Względna podstawa odmowy rejestracji — Prawdopodobieństwo wprowadzenia w błąd — Artykuł 8 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 207/2009).....	22
2013/C 108/59	Sprawa T-225/11: Wyrok Sądu z dnia 20 lutego 2013 r. — Caventa przeciwko OHIM — Anson's Herrenhaus (BERG) (Wspólnotowy znak towarowy — Postępowanie w sprawie sprzeciwu — Zgłoszenie graficznego wspólnotowego znaku towarowego BERG — Wcześniejszy słowny wspólnotowy znak towarowy Chrystian Berg — Względna podstawa odmowy rejestracji — Prawdopodobieństwo wprowadzenia w błąd — Artykuł 8 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 207/2009).....	22
2013/C 108/60	Sprawa T-378/11: Wyrok Sądu z dnia 20 lutego 2013 r. — Langguth Erben przeciwko OHIM (MEDINET) (Wspólnotowy znak towarowy — Zgłoszenie graficznego wspólnotowego znaku towarowego MEDINET — Wcześniejsze graficzne, krajowy i międzynarodowy, znaki towarowe MEDINET — Zastrzeżenie starszeństwa wcześniejszych, krajowego i międzynarodowego, znaków towarowych — Wcześniejsze kolorowe znaki towarowe i zgłoszony wspólnotowy znak towarowy niewskazujący w szczególności żadnego koloru — Brak identyczności oznaczeń — Artykuł 34 rozporządzenia (WE) nr 207/2009 — Obowiązek uzasadnienia — Artykuł 75 rozporządzenia nr 207/2009 — Użyteczność przeprowadzenia postępowania ustnego — Artykuł 77 rozporządzenia nr 207/2009).....	23



2013/C 108/61	Sprawa T-387/11: Wyrok Sądu z dnia 27 lutego 2013 r. — Nitrogénművek Vegyipari przeciwko Komisji (Pomoc państwa — Sektor bankowy — Kredyty gwarantowane przez Węgry i przyznane przez bank rozwoju — Decyzja uznająca środki pomocy za częściowo niezgodne z rynkiem wewnętrznym i nakazująca ich odzyskanie — Kryterium inwestora prywatnego) 23
2013/C 108/62	Sprawa T-427/11: Wyrok Sądu z dnia 21 lutego 2013 r. — Laboratoire Bioderma przeciwko OHIM — Cabinet Continental (BIODERMA) (Wspólnotowy znak towarowy — Postępowanie w sprawie unieważnienia prawa do znaku — Słowny wspólnotowy znak towarowy BIODERMA — Brak naruszania prawa do obrony — Artykuł 75 rozporządzenia (WE) nr 207/2009 — Bezwzględne podstawy odmowy rejestracji — Charakter opisowy — Brak charakteru odróżniającego — Artykuł 7 ust. 1 lit. b) i c) rozporządzenia nr 207/2009)..... 23
2013/C 108/63	Sprawa T-631/11: Wyrok Sądu z dnia 20 lutego 2013 r. — Caventa przeciwko OHIM — Anson's Herrenhaus (B BERG) (Wspólnotowy znak towarowy — Postępowanie w sprawie sprzeciwu — Zgłoszenie graficznego wspólnotowego znaku towarowego B BERG — Wcześniejszy słowny wspólnotowy znak towarowy Christian Berg — Względna podstawa odmowy rejestracji — Prawdopodobieństwo wprowadzenia w błąd — Artykuł 8 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 207/2009)..... 24
2013/C 108/64	Sprawy połączone od T-278/00 do T-280/00, od T-282/00 do T-286/00 i od T-288/00 do T-295/00: Postanowienie Sądu z dnia 20 lutego 2013 r. — Albergo Quattro Fontane i in. przeciwko Komisji (Skargi o stwierdzenie nieważności — Pomoc państwa — Obniżki składek na ubezpieczenie społeczne na rzecz przedsiębiorstw ulokowanych na terenie Wenecji i Chioggi — Decyzja stwierdzająca niezgodność systemu pomocy ze wspólnym rynkiem i nakazująca odzyskanie wypłaconej pomocy — Skargi pozbawione w oczywisty sposób podstawy prawnej) 24
2013/C 108/65	Sprawa T-369/00 RENV: Postanowienie Sądu z dnia 20 lutego 2013 r. — Département du Loiret przeciwko Komisji (Pomoc państwa — Cena sprzedaży działki — Decyzja nakazująca odzyskanie pomocy niezgodnej ze wspólnym rynkiem — Umowa, na mocy której wszystkie aktywa beneficjenta pomocy zostały przeniesione na organy władzy, które przyznały tą pomoc — Umorzenie postępowania) 25
2013/C 108/66	Sprawa T-85/11 P: Postanowienie Sądu z dnia 21 lutego 2013 r. — Marcuccio przeciwko Komisji (Odwołanie — Służba publiczna — Urzędnicy — Zabezpieczenie społeczne — Poważna choroba — Zwrot kosztów leczenia — Odmowna decyzja Komisji w sprawie zwrotu 100 % kosztów leczenia poniesionych przez wnoszącego odwołanie — Obowiązek uzasadnienia — Artykuł 72 regulaminu pracowniczego — Kryteria ustalone przez komisję lekarską — Przedstawienie opinii lekarza zakładowego w toku postępowania — Właściwość dyrektora biura ds. rozliczeń — Odwołanie oczywiście bezzasadne) 25
2013/C 108/67	Sprawy połączone T-15/12 i T-16/12: Postanowienie Sądu z dnia 19 lutego 2013 r. — Provincie Groningen i in. przeciwko Komisji (Skarga o stwierdzenie nieważności — Pomoc państwa — System subwencji na nabycie obszarów przyrodniczych w celu ochrony przyrody — Decyzja stwierdzająca zgodność pomocy z rynkiem wewnętrznym — Brak interesu prawnego — Niedopuszczalność) 26
2013/C 108/68	Sprawa T-336/12: Postanowienie Sądu z dnia 18 lutego 2013 r. — Klizli przeciwko Radzie (Wspólna polityka zagraniczna i bezpieczeństwa — Środki ograniczające podjęte wobec Syrii — Wykreślenie z wykazu osób, których te środki dotyczą — Umorzenie postępowania) 26
2013/C 108/69	Sprawa T-418/12: Postanowienie Sądu z dnia 19 lutego 2013 r. — Beninca przeciwko Komisji (Dostęp do dokumentów — Rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 — Dorozumiana odmowa dostępu — Interes prawny — Wyraźna decyzja przyjęta po wniesieniu skargi — Umorzenie postępowania) 27

2013/C 108/70	Sprawa T-507/12 R: Postanowienie prezesa Sądu z dnia 17 stycznia 2013 r. — Słowenia przeciwko Komisji (Środek tymczasowy — Pomoc państwa — Decyzja uznająca pomoc za niezgodną z rynkiem wewnętrznym i nakazująca jej odzyskanie od beneficjenta — Wniosek o zawieszenie wykonania — Brak pilnego charakteru)	27
2013/C 108/71	Sprawa T-576/12: Skarga wniesiona w dniu 31 grudnia 2012 r. — Łaskiewicz przeciwko OHIM — Capital Safety Group EMEA (PROTEKT)	27
2013/C 108/72	Sprawa T-15/13: Skarga wniesiona w dniu 7 stycznia 2013 r. — Group Nivelles przeciwko OHIM — Easy Sanitary Solutions (rura odprowadzająca wodę w prysznicu)	28
2013/C 108/73	Sprawa T-18/13: Skarga wniesiona w dniu 11 stycznia 2013 r. — Łaskiewicz przeciwko OHIM — CABLES Y ESLINGAS (PROTEKT)	28
2013/C 108/74	Sprawa T-61/13: Skarga wniesiona w dniu 6 lutego 2013 r. — Melt Water przeciwko OHIM (NUEVA)	29
2013/C 108/75	Sprawa T-66/13: Skarga wniesiona w dniu 4 lutego 2013 r. — Langguth Erben przeciwko OHIM (Przedstawienie butelki)	30
2013/C 108/76	Sprawa T-68/13: Skarga wniesiona w dniu 5 lutego 2013 r. — Novartis przeciwko OHIM (CARE TO CARE)	30
2013/C 108/77	Sprawa T-76/13: Skarga wniesiona w dniu 11 lutego 2013 r. — Compagnie des montres Longines, Francillon przeciwko OHIM — Staccata (QUARTODIMIGLIO)	30
2013/C 108/78	Sprawa T-77/13: Skarga wniesiona w dniu 31 stycznia 2013 r. — Laboratoires Polive przeciwko OHIM — Arbora & Ausonia (DODIE)	31
2013/C 108/79	Sprawa T-78/13: Skarga wniesiona w dniu 7 lutego 2013 r. — Red Bull przeciwko OHIM — Sun Mark (BULLDOG)	31
2013/C 108/80	Sprawa T-81/13: Skarga wniesiona w dniu 12 lutego 2013 r. — FTI Touristik przeciwko OHIM (BigXtra)	32
2013/C 108/81	Sprawa T-84/13: Skarga wniesiona w dniu 14 lutego 2013 r. — Samsung SDI i in. przeciwko Komisji	32
2013/C 108/82	Sprawa T-89/13: Skarga wniesiona w dniu 18 lutego 2013 r. — Calestep, SL przeciwko ECHA	33
2013/C 108/83	Sprawa T-91/13: Skarga wniesiona w dniu 14 lutego 2013 r. — LG Electronics przeciwko Komisji	34
2013/C 108/84	Sprawa T-92/13: Skarga wniesiona w dniu 15 lutego 2013 r. — Philips przeciwko Komisji	35
2013/C 108/85	Sprawa T-95/13: Skarga wniesiona w dniu 13 lutego 2013 r. — Walcher Meßtechnik przeciwko OHIM (HIPERDRIVE)	36
2013/C 108/86	Sprawa T-105/13: Skarga wniesiona w dniu 19 lutego 2013 r. — Ludwig Schokolade przeciwko OHIM — Immergut (TrinkFix)	36

<u>Powiadomienie nr</u>	Spis treści (ciąg dalszy)	Strona
2013/C 108/87	Sprawa T-322/10: Postanowienie Sądu z dnia 18 lutego 2013 r. — Clasado przeciwko Komisji	37
2013/C 108/88	Sprawa T-527/11: Postanowienie Sądu z dnia 20 lutego 2013 r. — Luxembourg Patent Co. Przeciwno OHIM — DETEC (FIREDETEC)	37

Sąd do spraw Służby Publicznej

2013/C 108/89	Sprawa F-149/12: Skarga wniesiona w dniu 14 grudnia 2012 r. — ZZ przeciwko Komisji	38
2013/C 108/90	Sprawa F-4/13: Skarga wniesiona w dniu 15 stycznia 2013 r. — ZZ przeciwko Komisji	38
2013/C 108/91	Sprawa F-6/13: Skarga wniesiona w dniu 17 stycznia 2013 r. — ZZ przeciwko Komisji	39
2013/C 108/92	Sprawa F-8/13: Skarga wniesiona w dniu 28 stycznia 2013 r. — ZZ przeciwko Parlamentowi	39
2013/C 108/93	Sprawa F-10/13: Skarga wniesiona w dniu 3 lutego 2013 r. — ZZ przeciwko Komisji	39
2013/C 108/94	Sprawa F-12/13: Skarga wniesiona w dniu 5 lutego 2013 r. — ZZ przeciwko Parlamentowi	40
2013/C 108/95	Sprawa F-14/13: Skarga wniesiona w dniu 11 lutego 2013 r. — ZZ przeciwko Komisji	40
2013/C 108/96	Sprawa F-16/13: Skarga wniesiona w dniu 10 lutego 2013 r. — ZZ przeciwko Komisji	40



IV

*(Informacje)*INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ

(2013/C 108/01)

Ostatnia publikacja Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej

Dz.U. C 101 z 6.4.2013.

Wcześniejsze publikacje

Dz.U. C 86 z 23.3.2013.

Dz.U. C 79 z 16.3.2013.

Dz.U. C 71 z 9.3.2013.

Dz.U. C 63 z 2.3.2013.

Dz.U. C 55 z 23.2.2013.

Dz.U. C 46 z 16.2.2013.

Teksty te są dostępne na stronach internetowych:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA SĄDOWE

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 7 lutego 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Cour de cassation — Francja) — Refcomp SpA przeciwko Axa Corporate Solutions Assurance SA, Axa France IARD, Emerson Network, Climaveneta SpA

(Sprawa C-543/10) ⁽¹⁾

(Współpraca sądowa w sprawach cywilnych — Jurysdykcja w sprawach cywilnych i handlowych — Rozporządzenie (WE) nr 44/2001 — Wykładnia art. 23 — Klauzula prorogacyjna uzgodniona w umowie zawartej pomiędzy producentem i pierwotnym nabywcą towaru — Umowa w ramach łańcucha umów przenoszących własność — Możliwość powołania się na tę klauzulę względem późniejszego nabywcy towaru)

(2013/C 108/02)

Język postępowania: francuski

Sąd odsyłający

Cour de cassation

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Refcomp SpA

Strona pozwana: Axa Corporate Solutions Assurance SA, Axa France IARD, Emerson Network, Climaveneta SpA

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Cour de cassation — Wykładnia art. 5 ust. 1 i art. 23 rozporządzenia (WE) nr 44/2001 z dnia 22 grudnia 2000 r. w sprawie jurysdykcji i uznawania orzeczeń sądowych oraz ich wykonywania w sprawach cywilnych i handlowych (Dz.U. 2001 L 12, str. 1) — Jurysdykcja szczególna w sprawie umów lub roszczeń wynikających z umowy — Spór pomiędzy późniejszym nabywcą towaru a jego producentem — Zakres klauzuli prorogacyjnej w ramach łańcucha umów podlegających prawu wspólnotowemu

Sentencja

Wykładni art. 23 rozporządzenia Rady (WE) nr 44/2001 z dnia 22 grudnia 2000 r. w sprawie jurysdykcji i uznawania orzeczeń sądowych oraz ich wykonywania w sprawach cywilnych i handlowych należy dokonywać w ten sposób, że na klauzulę prorogacyjną uzgodnioną w umowie między producentem towaru i jego nabywcą nie można powołać się wobec osoby trzeciej będącej późniejszym nabywcą, który na zakończenie ciągu kolejnych umów przenoszących własność zawar-

tych przez strony mające siedziby w różnych państwach członkowskich nabył ten towar i zamierza wystąpić z powództwem o stwierdzenie odpowiedzialności przeciwko producentowi, chyba że zostanie wykazane, iż ta osoba trzecia rzeczywiście wyraziła zgodę na tę klauzulę na warunkach ustanowionych w rzeczonym artykule.

⁽¹⁾ Dz.U. C 46 z 12.2.2011

Wyrok Trybunału (dziewiąta izba) z dnia 7 lutego 2013 r. — Komisja Europejska przeciwko Królestwu Belgii

(Sprawa C-122/11) ⁽¹⁾

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Rozporządzenie (WE) nr 883/2004 — Koordynacja systemów zabezpieczenia społecznego — Uregulowanie krajowe, sprzeciwiające się w okresie przed dniem 1 sierpnia 2004 r. waloryzacji rent i emerytur obywateli państwa członkowskiego, z którym nie zawarto umowy wzajemnej lub obywateli niespełniających warunku miejsca zamieszkania w Unii Europejskiej — Zamieszkiwanie w państwie trzecim — Naruszenie zasady niedyskryminacji ze względu na przynależność państwową — Niedopuszczalność)

(2013/C 108/03)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Komisja Europejska (przedstawiciele: V. Kreuzhitz i G. Rozet, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Królestwo Belgii (przedstawiciele: L. Van den Broeck i C. Pochet, pełnomocnicy)

Interwenient popierający stronę skarżącą: Republika Grecka (przedstawiciel: E.-M. Mamouna, pełnomocnik)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Naruszenie art. 4 i art. 7 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 883/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego (Dz.U. L 166, s. 1), jak również art. 18 i art. 45 TFUE — Uregulowanie krajowe, sprzeciwiające się w okresie przed dniem 1 sierpnia 2004 r. waloryzacji rent i emerytur obywateli państwa członkowskiego, z którym nie zawarto umowy wzajemnej lub

obywateli niespełniających warunku miejsca zamieszkania w Unii Europejskiej — Zamieszkiwanie w państwie trzecim — Naruszenie zasady niedyskryminacji ze względu na przynależność państwową — Brak uzasadnienia

Sentencja

- 1) Skarga zostaje jako niedopuszczalna.
- 2) Komisja Europejska pokrywa koszty postępowania.
- 3) Republika Grecka pokrywa własne koszty.

(¹) Dz.U. C 160 z 28.5.2011.

Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 7 lutego 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Augstākās tiesas Senāts — Łotwa) — Gunārs Pusts przeciwko Lauku atbalsta dienests

(Sprawa C-454/11) (¹)

(Rolnictwo — EFOGR — Rozporządzenia (WE) nr 1257/1999 i 817/2004 — Wsparcie rozwoju obszarów wiejskich — Odzyskanie nienależnego świadczenia — Uregulowanie krajowe uzależniające przyznanie pomocy rolnośrodowiskowej od corocznego składania wniosku wraz z określonymi dokumentami — Beneficjent pomocy, który co prawda spełnił obowiązki dotyczące użytkowania danego obszaru, lecz nie złożył wniosku zgodnie ze wspomnianym uregulowaniem — Odebranie pomocy bez wysłuchania beneficjenta w przypadku nieprzestrzegania przez niego przepisów dotyczących składania wniosku o pomoc rolnośrodowiskową)

(2013/C 108/04)

Język postępowania: łotewski

Sąd odsyłający

Augstākās tiesas Senāts

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Gunārs Pusts

Strona pozwana: Lauku atbalsta dienests

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Augstākās tiesas Senāts — Wykładnia rozporządzenia Rady (WE) nr 1257/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich z Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR) oraz zmieniającego i uchylającego niektóre rozporządzenia (Dz.U. L 160, s. 80) oraz rozporządzenia Komisji (WE) nr 817/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1257/1999 w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich z Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR) (Dz.U. L 153, s. 30) — Pomoc rolnośrodowiskowa i płatności obszarowe — Odzyskanie nienależnego świadczenia — Uregulowanie krajowe uzależniające

przyznanie płatności obszarowych od corocznego składania wniosku wraz z określonymi dokumentami — Beneficjent pomocy, który co prawda spełnił obowiązki dotyczące powierzchni odnośnego gospodarstwa, lecz złożył niekompletne wnioski — Odebranie pomocy bez wysłuchania beneficjenta w przypadku nieprzestrzegania przez niego przepisów dotyczących składania wniosku

Sentencja

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1257/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich z Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR) oraz zmieniające i uchylające niektóre rozporządzenia, zmienione rozporządzeniem Rady (WE) nr 1783/2003 z dnia 29 września 2003 r., rozporządzenie Komisji (WE) nr 817/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia nr 1257/1999 oraz rozporządzenie Komisji (WE) nr 796/2004 z dnia 21 kwietnia 2004 r. ustanawiające szczegółowe zasady wdrażania wzajemnej zgodności, modulacji oraz zintegrowanego systemu administracji i kontroli przewidzianych w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1782/2003 ustanawiającym wspólne zasady dla systemów pomocy bezpośredniej w zakresie wspólnej polityki rolnej oraz określonych systemów wsparcia dla rolników należy interpretować w ten sposób, że nie sprzeciwiają się one uregulowaniu krajowemu, zgodnie z którym beneficjent pomocy przyznanej w zamian za jego zobowiązania rolnośrodowiskowe obejmujące kilka lat ma obowiązek zwrotu całości pomocy już wypłaconej za lata poprzedzające, ponieważ nie złożył rocznego wniosku zgodnie z właściwymi przepisami krajowymi, w sytuacji gdy beneficjent twierdzi, że w dalszym ciągu wypełniał swoje zobowiązania dotyczące użytkowania odnośnych obszarów, gdy nie został on wysłuchany przez właściwy organ administracyjny, ale gdy przeprowadzenie kontroli odnośnych obszarów na miejscu nie jest już możliwe ze względu na to, że dany rok się skończył.

(¹) Dz.U. C 331 z 12.11.2011.

Wyrok Trybunału (czwarta izba) z dnia 7 lutego 2013 r. — Komisja Europejska przeciwko Republice Greckiej

(Sprawa C-517/11) (¹)

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 92/43/EWG — Ochrona siedlisk przyrodniczych — Artykuł 6 ust. 2 — Pogorszenie stanu jeziora Koroneia i jego zanieczyszczenie — Ochrona — Niewystarczający charakter przyjętych środków — Dyrektywa 91/271/EWG — Oczyszczanie ścieków komunalnych — Artykuł 3 oraz art. 4 ust. 1 i 3 — Aglomeracja Langadas — System zbierania i oczyszczania ścieków komunalnych — „Brak”)

(2013/C 108/05)

Język postępowania: grecki

Strony

Strona skarżąca: Komisja Europejska (przedstawiciele: M. Patakia, S. Petrova, B.D. Simon i L. Banciella, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Republika Grecka (przedstawiciel: E. Skandalou, pełnomocnik)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Naruszenie art. 6 ust. 2 dyrektywy Rady 92/43/EWG z dnia 21 maja 1992 r. w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory (Dz.U. L 206, s. 7) — Naruszenie art. 3 oraz art. 4 ust. 1 i 3 dyrektywy Rady 91/271/EWG z dnia 21 maja 1991 r. dotyczącej oczyszczania ścieków komunalnych (Dz.U. L 135, s. 40) — Nieprzyjęcie środków koniecznych do uniknięcia pogorszenia stanu jeziora Koroneia (prefektura Salonik) i jego zanieczyszczenia — Niewprowadzenie systemu zbierania i oczyszczania ścieków komunalnych dla aglomeracji Langadas

Sentencja

- 1) Nie przyjmując środków koniecznych do uniknięcia pogorszenia stanu siedlisk przyrodniczych i siedlisk gatunków, dla których został sklasyfikowany specjalny obszar ochrony GR 1220009, i nie wprowadzając systemu zbierania i oczyszczania ścieków komunalnych dla aglomeracji Langadas, Republika Grecka uchybiła, odpowiednio, zobowiązaniom, które ciążyą na niej na podstawie art. 6 ust. 2 dyrektywy Rady 92/43/EWG z dnia 21 maja 1992 r. w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory w związku z art. 7 tej dyrektywy, jak również zobowiązaniom, które ciążyą na niej na podstawie art. 3 oraz art. 4 ust. 1 i 3 dyrektywy Rady 91/271/EWG z dnia 21 maja 1991 r. dotyczącej oczyszczania ścieków komunalnych.
- 2) Republika Grecka zostaje obciążona kosztami postępowania.

(¹) Dz.U. C 362 z 10.12.2011.

Postanowienie Trybunału (piąta izba) z dnia 8 listopada 2012 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Krajský súd v Prešove — Słowacja) — SKP k.s. przeciwko Kvecie Polhošovej

(Sprawa C-433/11) (¹)

(Odesłanie prejudycjalne — Brak dostatecznych wyjaśnień w przedmiocie stanu faktycznego i prawnego sporu głównego — Pytania zadane w kontekście wykluczającym pomocną odpowiedź — Brak wyjaśnień w przedmiocie względów uzasadniających konieczność uzyskania odpowiedzi na pytania prejudycjalne — Oczywista niedopuszczalność)

(2013/C 108/06)

Język postępowania: słowacki

Sąd odsyłający

Krajský súd v Prešove

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: SKP k.s.

Strona pozwana: Kveta Polhošová

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Krajský súd v Prešove — Wykładnia art. 5–9 dyrektywy 2005/29/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 maja 2005 r. dotyczącej nieuczciwych praktyk handlowych stosowanych przez przedsiębiorstwa wobec konsumentów na rynku wewnętrznym oraz zmieniającej dyrektywę Rady 84/450/EWG, dyrektywy 97/7/WE, 98/27/WE i 2002/65/WE Parlamentu Europejskiego i Rady oraz rozporządzenie (WE) nr 2006/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady („dyrektywa o nieuczciwych praktykach handlowych”) (Dz.U. L 149, s. 22) oraz art. 6 ust. 1 i art. 7 ust. 1 dyrektywy Rady 93/13/WE z dnia 5 kwietnia 1993 r. w sprawie nieuczciwych warunków w umowach konsumenckich (Dz.U. L 95, s. 29), podobnie jak art. 47 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej — Pojęcie nieuczciwej praktyki handlowej — Umowa sprzedaży towaru na warunkach odroczonej płatności zawarta z konsumentem i zawierająca nieuczciwe postanowienie umowne — Cesja wierzytelności wynikającej z umowy dokonana przez przedsiębiorstwo na rzecz spółki w stanie upadłości powodująca niemożność odzyskania przez konsumenta kosztów postępowania w przypadku wygrania sprawy

Sentencja

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Krajský súd v Prešove (Słowacja) postanowieniem z dnia 10 sierpnia 2011 r. jest oczywiście niedopuszczalny.

(¹) Dz.U. C 340 z 19.11.2011.

Postanowienie Trybunału z dnia 13 grudnia 2012 r. — Alliance One International Inc. przeciwko Komisji Europejskiej

(Sprawa C-593/11 P) (¹)

(Odwołanie — Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Włoski rynek zakupu i pierwszego przetworzenia surowca tytoniowego — Ustalanie cen i podział rynku — Możliwość przypisania noszącego znamiona naruszenia zachowania spółek zależnych ich spółkom dominującym — Domniemanie niewinności — Prawo do obrony — Obowiązek uzasadnienia)

(2013/C 108/07)

Język postępowania: angielski

Strony

Wnoszący odwołanie: Alliance One International Inc. (przedstawiciel: G. Mastrantonio, avvocato)

Druga strona postępowania: Komisja Europejska (przedstawiciel: E. Gippini Fourier, pełnomocnik)

Przedmiot

Odwołanie od wyroku Sądu (trzecia izba) z dnia 9 września 2011 r. w sprawie T-25/06 Alliance One International przeciwko Komisji, w którym Sąd ten oddalił skargę o stwierdzenie częściowej nieważności decyzji Komisji 2006/901/WE z dnia 20 października 2005 r. dotyczącej przewidzianej w art. 81 ust. 1 [WE] procedury (sprawa COMP/C.38.281/B.2 — Surowiec tytoniowy — Włochy [podanej do wiadomości pod numerem C(2005) 4012] (Dz.U. L 353, s. 45) w przedmiocie kartelu mającego na celu ustalanie cen płaconych producentom i innym pośrednikom oraz podział dostawców na włoskim rynku surowca tytoniowego, a także o obniżenie kwoty nałożonej na Alliance One International grywny

Sentencja

- 1) *Odwołanie zostaje odrzucone.*
- 2) *Alliance One International Inc. zostaje obciążona kosztami postępowania.*

(¹) Dz.U. C 25 z 28.01.2012.

Postanowienie Trybunału (szósta izba) z dnia 21 listopada 2012 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Juridiction de Proximité de Chartres — Francja) — Hervé Fontaine przeciwko Mutuelle Générale de l'Éducation Nationale

(Sprawa C-603/11) (¹)

(Konkurencja — Artykuły 101 TFUE i 102 TFUE — Dodatkowe ubezpieczenie zdrowotne — Porozumienia w przedmiocie świadczeń zdrowotnych zawierane przez towarzystwa ubezpieczeń wzajemnych z wybranymi przez nie lekarzami — Różnica w traktowaniu — Oczywista niedopuszczalność)

(2013/C 108/08)

Język postępowania: francuski

Sąd odsyłający

Juridiction de Proximité de Chartres

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Hervé Fontaine

Strona pozwana: Mutuelle Générale de l'Éducation Nationale

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Juridiction de Proximité de Chartres — Wykładnia art. 101 i 102 TFUE — Konkurencja — Krajowe przepisy zakazujące towarzystwom dodatkowych ubezpieczeń wzajemnych dostosowywania ich świadczeń w zależności od warunków wykonywania procedur [medycznych] i udzielania świadczeń [opieki

zdrowotnej] — Zakaz zawierania przez towarzystwa ubezpieczeń wzajemnych umów w przedmiocie świadczeń zdrowotnych z wybranymi przez nie lekarzami — Różnica w traktowaniu w stosunku do innych przedsiębiorstw i instytucji zabezpieczenia społecznego podlegających code des assurances lub code de sécurité sociale — Ograniczenia

Sentencja

Złożony przez juge de proximité de Chartres postanowieniem z dnia 17 listopada 2011 r. wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym jest w oczywisty sposób niedopuszczalny.

(¹) Dz.U. C 39 z 11.02.2012.

Postanowienie Trybunału (dziewiąta izba) z dnia 27 listopada 2012 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Inalta Curte de Casație și Justiție — Rumunia) — SC „AUGUSTUS” Iași SRL przeciwko Agenția de Plăți pentru Dezvoltare Rurală și Pescuit

(Sprawa C-627/11) (¹)

(Odesłanie prejudycjalne — Ocywista niedopuszczalność)

(2013/C 108/09)

Język postępowania: rumuński

Sąd odsyłający

Inalta Curte de Casație și Justiție

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: SC „AUGUSTUS” Iași SRL

Strona pozwana: Agenția de Plăți pentru Dezvoltare Rurală și Pescuit

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Inalta Curte de Casație și Justiție — Wykładnia rozporządzenia Rady (WE) nr 1268/1999 z dnia 21 czerwca 1999 r. w sprawie wspólnotowych środków pomocowych na rzecz działań przedakcesyjnych w dziedzinie rolnictwa oraz rozwoju obszarów wiejskich w państwach Europy Środkowej i Wschodniej ubiegających się o członkostwo w Unii Europejskiej w okresie przedakcesyjnym (Dz.U. L 161, s. 87), a także rozporządzenia Rady (WE) nr 1260/1999 z dnia 21 czerwca 1999 r. ustanawiającego przepisy ogólne w sprawie funduszy strukturalnych (Dz.U. L 161, s. 1) — Anulowanie i odzyskanie wspólnotowej pomocy finansowej przyznanej na podstawie programu SAPARD w przypadku nieprawidłowości — Kwalifikowalność dokonanych wydatków — Przypadek siły wyższej — Uzasadnienie — Pojęcia „efektywności gospodarczej” i „dochodowości”

Sentencja

Złożony przez Înalta Curte de Casație și Justiție — Secția de contencios administrativ și fiscal (Rumunia) postanowieniem z dnia 3 listopada 2011 r. wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym jest w oczywisty sposób niedopuszczalny.

(¹) Dz.U. C 65 z 03.03.2012.

Postanowienie Trybunału z dnia 29 listopada 2012 r. — Dimos Peramatos przeciwko Komisji Europejskiej

(Sprawa C-647/11 P) (¹)

(*Odwołanie — Pomoc finansowa przyznana na rzecz projektu w dziedzinie środowiska naturalnego — „LIFE” — Decyzja w sprawie częściowego odzyskania wypłaconej kwoty — Określenie obowiązków beneficjenta — Uzasadnione oczekiwania — Obowiązek uzasadnienia — Naruszenie prawa*)

(2013/C 108/10)

Język postępowania: grecki

Strony

Wnoszący odwołanie: Dimos Peramatos (przedstawiciel: G. Gerapetritis, Δικηγόρος)

Druga strona postępowania: Komisja Europejska (przedstawiciele: M. Condou-Durande i A.M. Rouchaud-Joët, pełnomocnicy wspierani przez A. Somou, Δικηγόρος)

Przedmiot

Odwołanie od wyroku Sądu (pierwsza izba) wydanego w dniu 12 października 2011 r. w sprawie T-312/07 Dimos Peramatos przeciwko Komisji, oddalającego skargę mającą na celu stwierdzenie nieważności decyzji Komisji z dnia 7 grudnia 2005 r., doręczonej skarżącej przez urzędnika sądowego w dniu 17 maja 2007 r., w sprawie odzyskania kwot wypłaconych w wykonaniu decyzji Komisji C71997/29 wersja ostateczna z dnia 17 lipca 1997 r. dotyczącej projektu wpisującego się w ramy programu zalesiania, lub ewentualnie zmianę zaskarżonej decyzji

Sentencja

1) *Odwołanie zostaje oddalone.*

2) *Dimos Peramatos zostaje obciążony kosztami postępowania.*

(¹) Dz.U. C 49 z 18.2.2012.

Postanowienie Trybunału (dziesiąta izba) z dnia 10 stycznia 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Augstākās tiesas Senāts — Łotwa) — Ilgvars Brunovskis przeciwko Lauku atbalsta dienests

(Sprawa C-650/11) (¹)

(*Wspólna polityka rolna — Rozporządzenie (WE) nr 1782/2003 — Wprowadzenie systemów wsparcia w nowych państwach członkowskich — Uzupełniające krajowe płatności bezpośrednie — Warunki przyznania — Rozporządzenie (WE) nr 1973/2004 — Brak możliwości zastosowania*)

(2013/C 108/11)

Język postępowania: łotewski

Sąd odsyłający

Augstākās tiesas Senāts

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Ilgvars Brunovskis

Strona pozwana: Lauku atbalsta dienests

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Augstākā tiesas Senāts — Wykładnia art. 125 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 1782/2003 z dnia 29 września 2003 r. ustanawiającego wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiającego określone systemy wsparcia dla rolników oraz zmieniającego rozporządzenia (EWG) nr 2019/93, (WE) nr 1452/2001, (WE) nr 1453/2001, (WE) nr 1454/2001, (WE) nr 1868/94, (WE) nr 1251/1999, (WE) nr 1254/1999, (WE) nr 1673/2000, (EWG) nr 2358/71 i (WE) nr 2529/2001 (Dz.U. L 270, s. 1) oraz art. 102 ust. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1973/2004 z dnia 29 października 2004 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1782/2003 w odniesieniu do systemów wsparcia przewidzianych w tytułach IV i IVa tego rozporządzenia oraz wykorzystania odłogowanych gruntów do produkcji surowców (Dz.U. L 345, s. 1) — Premia z tytułu krów mamek — Uregulowania krajowe przewidujące przyznanie premii za pełny rok kalendarzowy wyłącznie dla krów mamek i jałówek zarejestrowanych ze statusem zwierząt kwalifikujących się do premii najpóźniej do dnia 1 lipca danego roku kalendarzowego — Uwzględnienie lub nieuwzględnienie przy obliczaniu premii wszystkich krów mamek istniejących w trakcie danego roku kalendarzowego.

Sentencja

Prawo Unii a w szczególności art. 143c rozporządzenia Rady nr 1782/2003 z dnia 29 września 2003 r. ustanawiającego wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiającego określone systemy wsparcia dla

rolników oraz zmieniającego rozporządzenia (EWG) nr 2019/93, (WE) nr 1452/2001, (WE) nr 1453/2001, (WE) nr 1454/2001, (WE) nr 1868/94, (WE) nr 1251/1999, (WE) nr 1254/1999, (WE) nr 1673/2000, (EWG) nr 2358/71 i (WE) nr 2529/2001, zmienionego decyzją Rady 2004/281/WE z dnia 22 marca 2004 r., należy interpretować w ten sposób, iż nie stoją one na przeszkodzie uregulowaniu krajowemu, takiemu jak będące przedmiotem postępowania głównego, regulującemu niektóre uzupełniające krajowe płatności bezpośrednie związane z obecnością krów mamek w stadzie i uzależniającemu przyznanie tych płatności od oświadczenia złożonego przed dniem 1 lipca danego roku, bez możliwości uwzględnienia krów, które stały się krowami mamiakami po tym dniu.

(¹) Dz.U. C 49 z 18.2.2012.

Postanowienie Trybunału z dnia 6 grudnia 2012 r. — GS Gesellschaft für Umwelt- und Energie-Serviceleistungen mbH przeciwko Parlamentowi Europejskiemu, Radzie Unii Europejskiej

(Sprawa C-682/11 P) (¹)

(Odwołanie — Rozporządzenie (UE) nr 1210/2010 — Weryfikacja autentyczności monet euro — Postępowanie z monetami euro nienadającymi się do obiegu — Artykuł 8 ust. 2 — Uprawnienie państw członkowskich do odmowy zwrotu równowartości monet euro nienadających się do obiegu — Skarga o stwierdzenie nieważności — Dopuszczalność — Osoba, której akt dotyczy bezpośrednio)

(2013/C 108/12)

Język postępowania: niemiecki

Strony

Wnosząca odwołanie: GS Gesellschaft für Umwelt- und Energie-Serviceleistungen mbH (przedstawiciel: J. Schmidt, Rechtsanwält)

Druga strona postępowania: Parlament Europejski (przedstawiciele: U. Rösslein i A. Neergaard, pełnomocnicy), Rada Unii Europejskiej (przedstawiciele: J. Monteiro i M. Simm, pełnomocnicy)

Przedmiot

Odwołanie od postanowienia Sądu (szósta izba) z dnia 12 października 2011 r. w sprawie T-149/11 GS przeciwko Parlamentowi i Radzie, którym Sąd odrzucił jako niedopuszczalną skargę wnoszącego odwołanie o stwierdzenie nieważności art. 8 ust. 2 zdanie drugie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1210/2010 z dnia 15 grudnia 2010 r. w sprawie weryfikacji autentyczności monet euro oraz postępowania z monetami euro nienadającymi się do obiegu (Dz.U. L 339, s. 1) — Akty dotyczące bezpośrednio i indywidualnie osób fizycznych lub prawnych — Przesłanka bezpośredniego oddziaływania

Sentencja

1) Odwołanie zostaje odrzucone.

2) GS Gesellschaft für Umwelt- und Energie-Serviceleistungen mbH zostaje obciążona kosztami postępowania.

(¹) Dz.U. C 65 z 3.3.2012.

Postanowienie Trybunału (dziesiąta izba) z dnia 17 stycznia 2013 r. — Abbott Laboratories przeciwko Urzędowi Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory)

(Sprawa C-21/12) (¹)

(Odwołanie — Wspólnotowy znak towarowy — Oznaczenie słowne „RESTORE” — Odmowa rejestracji — Bezwzględne podstawy odmowy rejestracji — Charakter opisowy — Brak charakteru odróżniającego — Prawo do bycia wysłuchanym — Rozporządzenie (WE) nr 207/2009 — Artykuł 7 ust. 1 lit. b) i c) oraz art. 75 zdanie drugie — Równość traktowania)

(2013/C 108/13)

Język postępowania: niemiecki

Strony

Strona skarżąca: Abbott Laboratories (przedstawiciel: adwokat R. Niebel)

Strona pozwana: Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) (przedstawiciel: D. Walicka, pełnomocnik)

Przedmiot

Odwołanie od wyroku Sądu (szósta izba) wydanego w dniu 15 listopada 2011 r. w sprawie T-363/10 Abbott Laboratories przeciwko OHIM, którym Sąd oddalił skargę strony skarżącej na decyzję Pierwszej Izby Odwoławczej OHIM z dnia 9 czerwca 2010 r. (sprawa R 1560/2009-1), dotyczącą rejestracji oznaczenia słownego RESTORE jako wspólnotowego znaku towarowego — Naruszenie art. 7 ust. 1 lit. b) i c) oraz art. 75 rozporządzenia Rady (WE) nr 207/2009 z dnia 29 lutego 2009 r. w sprawie wspólnotowego znaku towarowego (Dz.U. L 78, s. 1) — Charakter odróżniający oznaczenia słownego RESTORE

Sentencja

1) Odwołanie zostaje odrzucone.

2) Abbott Laboratories pokrywa koszty postępowania.

(¹) Dz.U. C 98 z 31.3.2012.

Postanowienie Trybunału (szósta izba) z dnia 21 lutego 2013 r. — Saupiquet SAS przeciwko Komisji Europejskiej**(Sprawa C-37/12 P) ⁽¹⁾****(Odwołanie — Wspólna taryfa celna — Kontyngenty taryfowe — Zamknięcie urzędów celnych w niedzielę — Naruszenie zasady równości traktowania — Możliwość przepisania)**

(2013/C 108/14)

Język postępowania: francuski

Strony

Wnoszący odwołanie: Saupiquet SAS (przedstawiciel: adwokat R. Ledru)

Druga strona postępowania: Komisja Europejska (przedstawiciele: B.-R. Killmann i L. Keppenne, pełnomocnicy)

Przedmiot

Odwołanie od wyroku Sądu (piąta izba) wydanego w dniu 24 listopada 2011 r. w sprawie T-131/10 Saupiquet przeciwko Komisji, na mocy którego Sąd oddalił wniosek o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji C(2009) 10005 wersja ostateczna z dnia 16 grudnia 2009 r. stwierdzającej, że zwrot skarżącej należności celnych przywozowych z tytułu przywozu tuńczyka w konserwach pochodzącego z Tajlandii nie jest uzasadniony — Zamknięcie urzędów celnych w niedzielę w niektórych państwach członkowskich — Naruszenie zasady równości traktowania — Błędna wykładnia

Sentencja

- 1) Odwołanie zostaje oddalone.
- 2) Saupiquet SAS pokrywa koszty postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 89 z 24.3.2012.

Postanowienie Trybunału z dnia 29 listopada 2012 r. — Václav Hrbek przeciwko Urzędowi Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory), Blacks Outdoor Retail Ltd, dawniej The Outdoor Group Ltd**(Sprawa C-42/12 P) ⁽¹⁾****(Odwołanie — Wspólnotowy znak towarowy — Rozporządzenie (WE) nr 207/2009 — Artykuł 8 ust. 1 lit. b) — Względna podstawa odmowy rejestracji — Prawdopodobieństwo wprowadzenia w błąd — Graficzny znak towarowy — Sprzeciw właściciela wcześniejszego znaku towarowego — Odwołanie oczywiście niedopuszczalne i oczywiście bezzasadne)**

(2013/C 108/15)

Język postępowania: angielski

Strony

Wnoszący odwołanie: Václav Hrbek (przedstawiciel: M. Sabatier, avocat)

Druga strona postępowania: Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) (przedstawiciel: A. Folliard-Monguiral, pełnomocnik), Blacks Outdoor Retail Ltd, dawniej The Outdoor Group Ltd (przedstawiciel: M. S. Malynicz, Barrister)

Przedmiot

Odwołanie wniesione od wyroku Sądu (szósta izba) z dnia 15 listopada 2011 r. w sprawie T-434/10 Hrbek przeciwko OHIM — Outdoor Group (Alpine Pro Sportswear & Equipment), Václav Hrbek przeciwko Urzędowi Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) (OHIM), na mocy którego Sąd oddalił skargę o stwierdzenie nieważności wniesioną przez zgłaszającego graficzny znak towarowy zawierający elementy słowne „ALPINE PRO SPORTSWEAR & EQUIPMENT” dla towarów należących do klas 18, 24, 25 i 28 na decyzję R 1441/2009-2 Drugiej Izby Odwoławczej Urzędu Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (OHIM) z dnia 8 lipca 2010 r. oddalającą odwołanie wniesione od decyzji Wydziału Sprzeciwów, którą odmówiono częściowo rejestracji tego znaku towarowego w wyniku sprzeciwu wniesionego przez właściciela graficznego wspólnotowego znaku towarowego zawierającego element słowny „alpine” dla towarów z klas 18 i 25 — Wykładnia i zastosowanie art. 8 ust. 1 lit. b) rozporządzenia nr 207/2009 — Prawdopodobieństwo wprowadzenia w błąd.

Sentencja

- 1) Odwołanie zostaje w części odrzucone i w części oddalone.
- 2) Václav Hrbek zostaje obciążony kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 98 z 31.3.2012.

Postanowienie Trybunału (ósma izba) z dnia 7 lutego 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Audiencia Provincial de Burgos — Hiszpania) — La Retoucherie de Manuela S. L. przeciwko La Retoucherie de Burgos S. C.**(Sprawa C-117/12) ⁽¹⁾****(Artykuł 99 regulaminu postępowania — Konkurencja — Porozumienia między przedsiębiorstwami — Artykuł 81 WE — Wylączenie grupowe porozumień wertykalnych — Rozporządzenie (WE) nr 2790/1999 — Artykuł 5 lit. b) — Zobowiązanie niekonkurowania nałożone na kupującego na podstawie umowy franczyzy — Pomieszczenia i teren, na którym kupujący działał w czasie trwania porozumienia)**

(2013/C 108/16)

Język postępowania: hiszpański

Sąd odsyłający

Audiencia Provincial de Burgos

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: La Retoucherie de Manuela S. L.

Strona pozwana: La Retoucherie de Burgos S. C.

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Audiencia Provincial de Burgos — Wykładnia art. 5 lit. b) rozporządzenia Komisji (WE) nr 2790/1999 z dnia 22 grudnia 1999 r. w sprawie stosowania art. 81 ust. 3 traktatu do kategorii porozumień wertykalnych i praktyk uzgodnionych (Dz.U. L 336, s. 21) — Wyłączenia grupowe — Niewyłączone naruszenia konkurencji — Warunki nałożone na kupującego po zakończeniu umowy franczyzy — Pojęcie „pomieszczeń i terenu, na którym kupujący działał w czasie trwania porozumienia”

Sentencja

Artykuł 5 lit. b) rozporządzenia Komisji (WE) nr 2790/1999 z dnia 22 grudnia 1999 r. w sprawie stosowania art. 81 ust. 3 [WE] do kategorii porozumień wertykalnych i praktyk uzgodnionych należy interpretować w ten sposób, że fragment zdania „pomieszczenia i teren[...], na którym kupujący działał w czasie trwania porozumienia” dotyczy tylko miejsc, na których towary lub usługi kontraktowe są oferowane do sprzedaży, a nie całości terytorium, na którym te towary i usługi mogą być sprzedawane na podstawie umowy franczyzy.

(¹) Dz.U. C 151 z 26.5.2012.

Postanowienie Trybunału z dnia 24 stycznia 2013 r. — Enviro Tech Europe Ltd przeciwko Komisji Europejskiej, Enviro Tech International Inc.

(Sprawa C-118/12 P) (¹)

(Odwolanie — Dyrektywy 67/548/EWG i 2004/73/CE — Klasyfikacja, pakowanie, i etykietowanie substancji niebezpiecznych — Klasyfikacja bromku n-propylu)

(2013/C 108/17)

Język postępowania: angielski

Strony

Wnoszący odwołanie: Enviro Tech Europe Ltd (przedstawiciele: adwokaci C. Mereu i K. Van Maldegem)

Druga strona postępowania: Komisja Europejska (przedstawiciele: P. Oliver i E. Manhaeve, pełnomocnicy), Enviro Tech International Inc.

Przedmiot

Odwolanie od wyroku Sądu (pierwsza izba) z dnia 16 grudnia 2011 r. w sprawie T-291/04 Enviro Tech Europe Ltd i Enviro Tech International, Inc. przeciwko Komisji Europejskiej, w którym Sąd oddalił skargę dotyczącą, po pierwsze, żądania stwierdzenia częściowej nieważności dyrektywy Komisji 2004/73/CE z dnia 29 kwietnia 2004 r., dostosowującej po raz dwudziesty dziewiąty do postępu technicznego dyrektywę Rady 67/548/EWG w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania, i etykietowania substancji niebezpiecznych (Dz.U. L 152, s. 1) w zakresie, w jakim dyrektywa 2004/73 sklasyfikowała bromek n-propylu w wykazie substancji „wysoko łatwopalnych”, oraz po drugie, żądania naprawienia szkód poniesionych rzekomo przez skarżące — Interes prawny — Brak indywidualnego oddziaływania

Sentencja

- 1) *Odwolanie zostaje oddalone.*
- 2) *Enviro Tech Europe Ltd zostaje obciążona kosztami postępowania.*

(¹) Dz.U. C 227 z 28.7.2012.

Postanowienie Trybunału z dnia 15 listopada 2012 r. — Neubrandenburger Wohnungsgesellschaft mbH przeciwko Komisji Europejskiej, Bavaria Immobilien Beteiligungsgesellschaft mbH & Co. Objekte Neubrandenburg KG, Bavaria Immobilien Trading GmbH & Co. Immobilien Leasing Objekt Neubrandenburg KG

(Sprawa C-145/12 P) (¹)

(Odwolanie — Pomoc państwa — Interes prawny — Wszczęcie formalnego postępowania wyjaśniającego — Umorzenie postępowania)

(2013/C 108/18)

Język postępowania: niemiecki

Strony

Wnoszący odwołanie: Neubrandenburger Wohnungsgesellschaft mbH (przedstawiciele: adwokaci M. Núñez Müller i J. Dammann de Chaptó)

Druga strona postępowania: Komisja Europejska (przedstawiciele: B. Martenczuk i T. Maxian Rusche, pełnomocnicy), Bavaria Immobilien Beteiligungsgesellschaft mbH & Co. Objekte Neubrandenburg KG, Bavaria Immobilien Trading GmbH & Co. Immobilien Leasing Objekt Neubrandenburg KG C. (przedstawiciel: adwokat C. von Donat)

Przedmiot

Odwołanie od postanowienia Sądu (piąta izba) z dnia 9 stycznia 2012 r. w sprawie T-407/09 Neubrandenburger Wohnungsgesellschaft przeciwko Komisji, którym Sąd odrzucił jako niedopuszczalną skargę wnoszącej odwołanie, mającą za przedmiot z jednej strony żądanie stwierdzenia nieważności rzekomej decyzji Komisji zawartej w piśmie z dnia 29 lipca 2009 r. stwierdzającym, że niektóre umowy zawarte przez skarżącą, dotyczące sprzedaży mieszkań w ramach prywatyzacji mieszkań komunalnych w Neubrandenburg, nie są objęte zakresem zastosowania art. 87 ust. 1 WE, oraz z drugiej strony żądanie stwierdzenia bezczynności Komisji w rozumieniu art. 232 WE, gdyż nie zajęła stanowiska co do tych umów na podstawie art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 659/1999 z dnia 22 marca 1999 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania art. [88 WE] (Dz.U. L 83, s. 1) — Naruszenie art. 263 akapit czwarty i art. 265 TFUE oraz prawa do skutecznego środka prawnego — Niewystarczające uzasadnienie postanowienia Sądu

Sentencja

- 1) Postępowanie w sprawie odwołania zostaje umorzone.
- 2) Neubrandenburger Wohnungsgesellschaft mbH, Komisja Europejska, Bavaria Immobilien Beteiligungsgesellschaft mbH & Co. Objekte Neubrandenburg KG i Bavaria Immobilien Trading GmbH & Co. Immobilien Leasing Objekt Neubrandenburg KG pokrywają własne koszty związane z niniejszym odwołaniem.

(¹) Dz.U. C 138 z 12.5.2012.

Postanowienie Trybunału (dziewiąta izba) z dnia 21 lutego 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunal de première instance de Bruxelles — Belgia) — Isera & Scaldis Sugar SA, Philippe Bedoret and Co SPRL, Jean Rigot, Mathieu Vrancken przeciwko Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)

(Sprawa C-154/12) (¹)

(Artykuł 99 regulaminu postępowania — Rolnictwo — Wspólna organizacja rynków — Cukier — Rozporządzenie (WE) nr 318/2006 — Artykuł 16 — Rozporządzenie (WE) nr 1234/2007 — Artykuł 51 — Nałożenie opłaty produkcyjnej — Ważność — Brak podstawy prawnej — Brak jasnego i jednoznacznego uzasadnienia — Naruszenie zasady niedyskryminacji — Naruszenie zasady proporcjonalności)

(2013/C 108/19)

Język postępowania: francuski

Sąd odsyłający

Tribunal de première instance de Bruxelles

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Isera & Scaldis Sugar SA, Philippe Bedoret and Co SPRL, Jean Rigot, Mathieu Vrancken

Strona pozwana: Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Tribunal de première instance de Bruxelles — Ważność art. 16 rozporządzenia Rady (WE) nr 318/2006 z dnia 20 lutego 2006 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru (Dz.U. L 58, s. 1) — Wykładnia art. 37 ust. 2 WE i art. 253 WE — Nałożenie opłaty produkcyjnej na sektor „cukier — buraki” — Brak podstawy prawnej — Brak jasnego i jednoznacznego uzasadnienia — Dyskryminacja względem innych branż, jak też innych sektorów rolnych i niewolnych — Naruszenie zasady proporcjonalności

Sentencja

Analiza pytania prejudycjalnego nie wykazała niczego, co mogłoby naruszać ważność art. 16 rozporządzenia Rady (WE) nr 318/2006 z dnia 20 lutego 2006 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru i art. 51 rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiającego wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych (rozporządzenia o jednolitej WOR).

(¹) Dz.U. C 174 z 16.6.2012.

Postanowienie Trybunału z dnia 17 stycznia 2013 r. — Verenigde Douaneagenten BV przeciwko Komisji Europejskiej

(Sprawa C-173/12 P) (¹)

(Odwołanie — Artykuł 220 ust. 2 kodeksu celnego — Retrospektywne pokrycie należności celnych przywozowych — Niewłaściwe przedstawienie faktów — Przywóz surowego cukru trzcinowego)

(2013/C 108/20)

Język postępowania: niderlandzki

Strony

Wnoszący odwołanie: Verenigde Douaneagenten BV (przedstawiciel: S. Moolenaar, advocaat)

Druga strona postępowania: Komisja Europejska (przedstawiciele: B. Burggraaf i L. Keppenne, pełnomocnicy)

Przedmiot

Odwołanie od wyroku Sądu — Odwołanie od wyroku Sądu (siódma izba) wydanego w dniu 10 lutego 2012 r. w sprawie T-32/11 Verenigde Douaneagenten przeciwko Komisji, na mocy którego Sąd częściowo oddalił skargę o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji C(2010) 6754 wersja ostateczna z dnia 1 października 2010 r. stwierdzającej że należy dokonać retrospektywnego pokrycia należności celnych przywozowych, i że umorzenie tych należności nie jest zasadne w konkretnym przypadku (sprawa REC 02/09)

Sentencja

- 1) *Odwołanie zostaje oddalone.*
- 2) *Verenigde Douaneagenten BV zostaje obciążona kosztami postępowania.*

(¹) Dz.U. C 184 z 23.6.2012.

Postanowienie Trybunału (szósta izba) z dnia 21 lutego 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Juzgado de lo Social de Benidorm — Hiszpania) — Concepción Maestre García przeciwko Centros Comerciales Carrefour SA

(Sprawa C-194/12) (¹)

(Artykuł 99 regulaminu postępowania — Dyrektywa 2003/88/WE — Organizacja czasu pracy — Prawo do rocznego płatnego urlopu — Roczny urlop ustalony przez pracodawcę zbiegający się ze zwolnieniem lekarskim — Prawo do korzystania z urlopu rocznego w innym terminie — Ekwiwalent pieniężny za niewykorzystany roczny urlop)

(2013/C 108/21)

Język postępowania: hiszpański

Sąd odsyłający

Juzgado de lo Social de Benidorm.

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Concepción Maestre García

Strona pozwana: Centros Comerciales Carrefour SA

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym – Juzgado de lo Social de Benidorm — Wykładnia art. 7 ust. 1

dyrektywy 2003/88/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 4 listopada 2003 r. dotyczącej niektórych aspektów organizacji czasu pracy (Dz.U. L 299, s. 9) — Prawo do rocznego płatnego urlopu – Pracownik na zwolnieniu lekarskim w trakcie urlopu rocznego ustalonego przez pracodawcę — Prawo pracownika do skorzystania z urlopu w innym okresie

Sentencja

- 1) *Artykuł 7 ust. 1 dyrektywy 2003/88/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 4 listopada 2003 r. dotyczącej niektórych aspektów organizacji czasu pracy należy interpretować w ten sposób, że sprzeciwia się on takiej wykładni uregulowania krajowego, zgodnie z którą pracownik pozostający na zwolnieniu lekarskim w trakcie urlopu rocznego ustalonego jednostronnie w planie urlopów przedsiębiorstwa, gdzie jest zatrudniony, nie ma prawa z powodu zwolnienia lekarskiego do skorzystania z urlopu w innym okresie niż początkowo ustalony, w niniejszym przypadku poza odpowiednim okresem rozliczenia urlopu, ze względów związanych z produkcją lub organizacją przedsiębiorstwa.*
- 2) *Artykuł 7 dyrektywy 2003/88 należy interpretować w ten sposób, że sprzeciwia się on uregulowaniu krajowemu, które zezwala na to, aby w trakcie trwania umowy o pracę okres rocznego urlopu, z którego pracownik nie mógł skorzystać z powodu niezdolności do pracy, został zastąpiony ekwiwalentem pieniężnym.*

(¹) Dz.U. C 227 z 28.7.2012.

Odwołanie od postanowienia Sądu (izba ds. odwołań) wydanego w dniu 23 marca 2012 r. w sprawie T-498/09 P-DEP Petrus Kerstens przeciwko Komisji Europejskiej, wniesione w dniu 7 czerwca 2012 r. przez Petrusa Kerstensa

(Sprawa C-304/12 P)

(2013/C 108/22)

Język postępowania: francuski

Strony

Wnoszący odwołanie: Petrus Kerstens (przedstawiciel: C. Mourato, adwokat)

Druga strona postępowania: Komisja Europejska

Postanowieniem z dnia 7 lutego 2013 r. Trybunał (siódma izba) odrzucił odwołanie i obciążył P. Kerstensa jego własnymi kosztami.

Postanowienie Trybunału (szósta izba) z dnia 21 lutego 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez tribunal du travail de Huy — Belgia) — Agim Ajdini przeciwko państwu belgijskiemu

(Sprawa C-312/12) ⁽¹⁾

(Regulamin postępowania — Artykuł 53 § 2, art. 93 lit. a) oraz art. 99 — Odesłanie prejudycjalne — Badanie zgodności przepisu krajowego zarówno z prawem Unii jak i krajową konstytucją — Uregulowanie krajowe przewidujące priorytetowy charakter postępowania wpadkowego w sprawie kontroli zgodności z konstytucją — Karta praw podstawowych Unii Europejskiej — Brak wdrożenia prawa Unii — Oczywisty brak właściwości Trybunału)

(2013/C 108/23)

Język postępowania: francuski

Sąd odsyłający

Tribunal du travail de Huy

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Agim Ajdini

Strona pozwana: państwo belgijskie

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Tribunal du Travail de Huy — Wykładnia art. 20, 21 i 26 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej i art. 234 WE — Prawa podstawowe — Zasada niedyskryminacji — Obywatel serbski będący osobą niepełnosprawną — Dopuszczalność uregulowania krajowego wykluczającego niektóre osoby z możliwości uzyskania zasiłku dla osób niepełnosprawnych z powodu przynależności państwowej — Osoba będąca obywatelem państwa trzeciego uznanego oficjalnie za kraj kandydujący do przystąpienia do Unii Europejskiej — Uprawnienie sądu odsyłającego do wystąpienia do Trybunału Sprawiedliwości — Dopuszczalność uregulowania krajowego nakładającego na sąd krajowy obowiązek wcześniejszego zwrócenia się do trybunału konstytucyjnego

Sentencja

Trybunał sprawiedliwości Unii Europejskiej jest oczywiście niewłaściwy do udzielenia odpowiedzi na pytania przedłożone przez Tribunal du travail de Huy (Belgia)

⁽¹⁾ Dz.U. C 287 z 22.9.2012.

Postanowienie Trybunału (dziewiąta izba) z dnia 15 listopada 2012 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Curtea de Apel Braşov — Rumunia) — Biroul Executiv Central, reprezentant al reclamantilor Chiţea Constantin şi alţii przeciwko Ministerul Administraţiei şi Internelor, Inspectoratul General al Poliţiei Române, Inspectoratul de Poliţie al Judeţului Braşov

(Sprawa C-369/12) ⁽¹⁾

(Odesłanie prejudycjalne — Karta praw podstawowych Unii Europejskiej — Ważność uregulowania krajowego obniżającego wynagrodzenie różnych kategorii urzędników publicznych — Brak wdrożenia prawa Unii — Oczywisty brak właściwości Trybunału)

(2013/C 108/24)

Język postępowania: rumuński

Sąd odsyłający

Curtea de Apel Braşov

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Biroul Executiv Central, reprezentant al reclamantilor Chiţea Constantin şi alţii

Strona pozwana: Ministerul Administraţiei şi Internelor, Inspectoratul General al Poliţiei Române, Inspectoratul de Poliţie al Judeţului Braşov

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Curtea de Apel Braşov — Wykładnia art. 17 ust. 1, art. 20, art. 21 ust. 1 i art. 51 ust. 1 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej — Dopuszczalność krajowych uregulowań obniżających wynagrodzenie różnych kategorii urzędników publicznych — Naruszenie zasad równego traktowania i niedyskryminacji oraz prawa własności

Sentencja

Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej jest oczywiście niewłaściwy do rozpoznania wniosku o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożonego przez Curtea de Apel Braşov (Rumunia) postanowieniem z dnia 27 czerwca 2012 r.

⁽¹⁾ Dz.U. C 343 z 10.11.2012.

**Skarga wniesiona w dniu 19 października 2012 r. —
Christophe Gassiat przeciwko Ordre des avocats de Paris****(Sprawa C-467/12)**

(2013/C 108/25)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Christophe Gassiat

Strona pozwana: Ordre des avocats de Paris

Postanowieniem z dnia 21 lutego 2013 r. Trybunał (siódma izba) stwierdził, że jest oczywiście niewłaściwy do rozpoznania niniejszej skargi; w konsekwencji skarga zostaje uznana za niedopuszczalną. Zgodnie z postanowieniem Trybunału Christoph Gassiat ponosi swoje własne koszty.

**Postanowienie Trybunału (dziesiąta izba) z dnia 7 lutego
2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie
prejudycjalnym złożony przez Tribunale di Tivoli —
Włochy) — Antonella Pedone przeciwko N****(Sprawa C-498/12) ⁽¹⁾****(Odesłanie prejudycjalne — Karta praw podstawowych Unii
Europejskiej — Konieczność związku z prawem Unii —
Oczywisty brak właściwości Trybunału)**

(2013/C 108/26)

Język postępowania: włoski

Sąd odsyłający

Tribunale di Tivoli.

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Antonella Pedone

Strona pozwana: N

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Tribunale di Tivoli — Wykładnia art. 47 akapit trzeci Karty praw podstawowych Unii Europejskiej oraz art. 6 Europejskiej konwencji praw człowieka w związku z art. 6 TUE i art. 52 ust. 3 Karty praw podstawowych — Pomoc prawna — Przepisy krajowe stanowiące, że honorarium pełnomocnika jest obniżane o połowę, jeżeli klientowi przyznana została pomoc prawna

Sentencja

Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej jest oczywiście niewłaściwy do udzielenia odpowiedzi na pierwsze pytanie prejudycjalne przedłożone przez Tribunale di Tivoli (Włochy).

⁽¹⁾ Dz.U. C 26 z 26.1.2013.**Postanowienie Trybunału (dziesiąta izba) z dnia 7 lutego
2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie
prejudycjalnym złożony przez Tribunale di Tivoli —
Włochy) — Elisabetta Gentile przeciwko Ufficio
Finanziario della Direzione Ufficio Territoriale di Tivoli
i in.****(Sprawa C-499/12) ⁽¹⁾****(Odesłanie prejudycjalne — Karta praw podstawowych Unii
Europejskiej — Konieczność związku z prawem Unii —
Oczywisty brak właściwości Trybunału)**

(2013/C 108/27)

Język postępowania: włoski

Sąd odsyłający

Tribunale di Tivoli

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Elisabetta Gentile

Strona pozwana: Ufficio Finanziario della Direzione Ufficio Territoriale di Tivoli, Fabrizio Penna i Gianfranco Di Nicola

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Tribunale di Tivoli — Wykładnia art. 47 akapit trzeci Karty praw podstawowych Unii Europejskiej oraz art. 6 Europejskiej konwencji praw człowieka w związku z art. 6 TUE i art. 52 ust. 3 Karty praw podstawowych — Pomoc prawna — Przepisy krajowe stanowiące, że honorarium pełnomocnika jest obniżane o połowę, jeżeli klientowi przyznana została pomoc prawna

Sentencja

Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej jest oczywiście niewłaściwy do udzielenia odpowiedzi na pierwsze pytanie prejudycjalne przedłożone przez Tribunale di Tivoli (Włochy).

⁽¹⁾ Dz.U. C 26 z 26.1.2013.

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires (Belgia) w dniu 28 czerwca 2012 r. — postępowanie dyscyplinarne przeciwko Jeanowi Devillersowi

(Sprawa C-318/12)

(2013/C 108/28)

Język postępowania: francuski

Sąd odsyłający

Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires

Strony w postępowaniu głównym

Jean Devillers

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires (Belgia) postanowieniem z dnia 12 maja 2012 r. (sprawa C-318/12) jest oczywiście niedopuszczalny.

Odwołanie od wyroku Sądu (druga izba) wydanego w dniu 25 października 2012 r. w sprawie T-503/10 IDT Biologika GmbH przeciwko Komisji Europejskiej, wniesione w dniu 4 stycznia 2013 r. przez IDT Biologika GmbH

(Sprawa C-6/13 P)

(2013/C 108/29)

Język postępowania: niemiecki

Strony

Wnoszący odwołanie: IDT Biologika GmbH (przedstawiciele: R. Gross i T. Krupa, adwokaci)

Druga strona postępowania: Komisja Europejska

Żądania wnoszącego odwołanie

— uchylenie wyroku Sądu z dnia 25 października 2012 r., doręczonego skarżącej/wnoszącej odwołanie faksem w dniu 26 października 2012 r.;

— stwierdzenie nieważności decyzji Delegatury Unii Europejskiej w Republice Serbskiej z dnia 1 września 2010 r. (Dz.U. 2010/S 192-292332) odrzucającej ofertę złożoną przez IDT

Biologika GmbH w ramach zamówienia publicznego oznaczonego EuropAid/129809/C/SUP/RS w odniesieniu do partii nr 1 na dostawę szczepionki przeciw wściekliźnie dla ministerstwa rolnictwa, leśnictwa i gospodarki wodnej Republiki Serbskiej i udzielającej zamówienia konsorcjum pod kierownictwem spółki Bioveta a.s.;

— obciążenie pozwanej kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

Zaskarżonym orzeczeniem Sąd niezgodnie z prawem oddalił żądanie podniesione w skardze przez wnoszącą odwołanie.

Decyzja, którą Komisja przyjęła w zakresie przysługującego jej uznania w ramach spornego postępowania w sprawie udzielenia zamówienia publicznego, nie została przyjęta prawidłowo pod względem rzeczowym i technicznym.

W szczególności Sąd błędnie przyjął, że Bioveta a.s. w ramach procedury przetargowej przedstawiła zabezpieczenie poprzez dowód odpowiednich zezwoleń krajowych i że nie są wymagane odrębne testy na niezjadliwość oferowanego produktu dla ludzi przeprowadzone na naczelnych.

Poza tym Bioveta a.s. nie wykazała, że jej szczepionka nie opiera się na oryginalnym, lecz na zmodyfikowanym szczepie wirusów SAD-Bern.

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Landgerichts Frankfurt am Main (Niemcy) w dniu 14 stycznia 2013 r. — Jürgen Langenbacher i in. przeciwko Condor Flugdienst GmbH

(Sprawa C-16/13)

(2013/C 108/30)

Język postępowania: niemiecki

Sąd odsyłający

Landgericht Frankfurt am Main

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Jürgen Langenbacher, Janet Langenbacher, Jacqueline Langenbacher

Strona pozwana: Condor Flugdienst GmbH

Sprawa została wykreślona z rejestru Trybunału Sprawiedliwości postanowieniem Trybunału z dnia 30 stycznia 2013 r.

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Juzgado Contencioso-Administrativo de Barcelona (Hiszpania) w dniu 21 stycznia 2013 r. — France Telecom España SA przeciwko Diputación de Barcelona

(Sprawa C-25/13)

(2013/C 108/31)

Język postępowania: hiszpański

Sąd odsyłający

Juzgado Contencioso-Administrativo de Barcelona

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: France Telecom España SA

Strona pozwana: Diputación de Barcelona

Pytania prejudycjalne

- 1) Czy ograniczenie stosowania opłat z art. 13 dyrektywy o zezwoleniach⁽¹⁾ wyłącznie do właścicieli sieci telekomunikacyjnych w sposób przyjęty w wyroku Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej z dnia 12 lipca 2012 r.⁽²⁾ może zostać rozciągnięte na jakiegokolwiek inne wynagrodzenie lub świadczenie wzajemne, jakie właściciele majątku publicznego lub prywatnego otrzymują w zamian za instalowanie na ich gruntach lub dobrach urzędów należących do sieci telekomunikacyjnych?
- 2) Czy takie wynagrodzenia i ich płatnicy są określane przez prawo wewnętrzne państwa?

⁽¹⁾ Dyrektywa 2002/20/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 marca 2002 r. w sprawie zezwoleń na udostępnienie sieci i usług łączności elektronicznej (dyrektywa o zezwoleniach), Dz.U. L 108, s. 21.

⁽²⁾ Wyrok z dnia 12 lipca 2012 r. w sprawach połączonych C-55/11, C-57/11 i C-58/11 Vodafone España, dotychczas nieopublikowany w Zbiorze.

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Administrativen sad Sofia (Bułgaria) w dniu 21 stycznia 2013 r. — Global Trans Lodzhistik OOD przeciwko Nachalnik na Mitnitsa Stolichna

(Sprawa C-29/13)

(2013/C 108/32)

Język postępowania: bułgarski

Sąd odsyłający

Administrativen sad Sofia — grad

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Global Trans Lodzhistik OOD

Strona pozwana: Nachalnik na Mitnitsa Stolichna

Pytania prejudycjalne

- 1) Czy z art. 243 ust. 1 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92⁽¹⁾ z dnia 12 października 1992 r. ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny interpretowanego w związku z art. 245 tego rozporządzenia oraz z zasadami prawa do obrony i prawomocności wynika, że dopuszcza on uregulowanie krajowe takie jak art. 220 i art. 211a Zakon za mitnitsite (kodeks celny), zgodnie z którym zaskarżeniu podlega nie tylko decyzja służb celnych, na podstawie której dokonuje się wymiaru dodatkowego długu celnego w celu jego późniejszego poboru i to nawet, gdy w okolicznościach postępowania przed sądem odsyłającym może zostać wydana decyzja ostateczna w rozumieniu art. 181a ust. 2 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2454/93⁽²⁾ z dnia 2 lipca 1993 r. ustanawiającego przepisy w celu wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny w celu ustalenia długu celnego?
- 2) Czy art. 243 ust. 2 rozporządzenia nr 2913/92 dotyczący złożenia środka zaskarżenia należy interpretować w ten sposób, że nie przewiduje on, że dla dopuszczalności postępowania sądowego wpierw ostateczna decyzja musi zostać zaskarżona w drodze środków administracyjnych?
- 3) Czy art. 181a ust. 2 rozporządzenia nr 2454/93 w okolicznościach postępowania przed sądem odsyłającym należy interpretować w ten sposób, że w przypadku nieprzebrania przewidzianego w tym przepisie postępowania z punktu widzenia zasad prawa do bycia wysłuchanym oraz prawa do złożenia sprzeciwu, decyzja organów celnych wydana z naruszeniem tych zasad nie stanowi ostatecznej decyzji w rozumieniu powołanego przepisu, lecz jest jedynie częścią postępowania w sprawie wydania decyzji ostatecznej? Czy w innym przypadku w okolicznościach postępowania przed sądem krajowym przepis ten należy interpretować w ten sposób, że decyzja wydana z dopuszczeniem się ww. uchybień proceduralnych bezpośrednio podlega sądowej kontroli i sąd ma obowiązek do wydania rozstrzygnięcia w sprawie skargi na nią?
- 4) Czy art. 181a ust. 2 rozporządzenia nr 2454/93 w okolicznościach postępowania przed sądem odsyłającym i w świetle zasady proporcjonalności należy interpretować w ten sposób, że w przypadku nieprzebrania przewidzianego w tym przepisie postępowania z punktu widzenia zasad prawa do bycia wysłuchanym oraz prawa do złożenia sprzeciwu, decyzja wydana z naruszeniem tych zasad jest nieważna z powodu istotnych błędów w procedurze, które

są zrównane z naruszeniem istotnych przepisów proceduralnych, których nieprzestrzeganie niezależnie od konkretnych skutków naruszenia prowadzi do nieważności czynności prawnej, tak że sąd ma obowiązek rozstrzygnięcia w przedmiocie skargi na nią, bez możliwości rozważenia zwrócenia sprawy organowi administracyjnemu celem zgodnego z prawem zakończenia procedury?

⁽¹⁾ Dz.U. L 302, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 253, s. 1.

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Administrativen sad Sofia (Bułgaria) w dniu 21 stycznia 2013 r. — Global Trans Lodzhistik OOD przeciwko Nachalnik na Mitnitsa Stoliczna

(Sprawa C-30/13)

(2013/C 108/33)

Język postępowania: bułgarski

Sąd odsyłający

Administrativen sad Sofia — grad

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Global Trans Lodzhistik OOD

Strona pozwana: Nachalnik na Mitnitsa Stoliczna

Pytania prejudycjalne

- 1) Czy z art. 243 ust. 1 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 ⁽¹⁾ z dnia 12 października 1992 r. ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny interpretowanego w związku z art. 245 tego rozporządzenia oraz z zasadami prawa do obrony i prawomocności wynika, że dopuszcza on uregulowanie krajowe takie jak art. 220 i art. 211a Zakon za mitnitsite (kodeks celny), zgodnie z którym zaskarżeniu podlega nie tylko decyzja służb celnych, na podstawie której dokonuje się wymiaru dodatkowego długu celnego w celu jego późniejszego poboru i to nawet, gdy w okolicznościach postępowania przed sądem odsyłającym może zostać wydana decyzja ostateczna w rozumieniu art. 181a ust. 2 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2454/93 ⁽²⁾ z dnia 2 lipca 1993 r. ustanawiającego przepisy w celu wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny w celu ustalenia długu celnego?
- 2) Czy art. 243 ust. 2 rozporządzenia nr 2913/92 dotyczący złożenia środka zaskarżenia należy interpretować w ten sposób, że nie przewiduje on, że dla dopuszczalności postępowania sądowego wpięty ostateczna decyzja musi zostać zaskarżona w drodze środków administracyjnych?

3) Czy art. 181a ust. 2 rozporządzenia nr 2454/93 w okolicznościach postępowania przed sądem odsyłającym należy interpretować w ten sposób, że w przypadku nieprzestrzegania przewidzianego w tym przepisie postępowania z punktu widzenia zasad prawa do bycia wysłuchanym oraz prawa do złożenia sprzeciwu, decyzja organów celnych wydana z naruszeniem tych zasad nie stanowi ostatecznej decyzji w rozumieniu powołanego przepisu, lecz jest jedynie częścią postępowania w sprawie wydania decyzji ostatecznej? Czy w innym przypadku w okolicznościach postępowania przed sądem krajowym przepis ten należy interpretować w ten sposób, że decyzja wydana z dopuszczeniem się ww. uchybień proceduralnych bezpośrednio podlega sądowej kontroli i sąd ma obowiązek do wydania rozstrzygnięcia w sprawie skargi na nią?

4) Czy art. 181a ust. 2 rozporządzenia nr 2454/93 w okolicznościach postępowania przed sądem odsyłającym i w świetle zasady proporcjonalności należy interpretować w ten sposób, że w przypadku nieprzestrzegania przewidzianego w tym przepisie postępowania z punktu widzenia zasad prawa do bycia wysłuchanym oraz prawa do złożenia sprzeciwu, decyzja wydana z naruszeniem tych zasad jest nieważna z powodu istotnych błędów w procedurze, które są zrównane z naruszeniem istotnych przepisów proceduralnych, których nieprzestrzeganie niezależnie od konkretnych skutków naruszenia prowadzi do nieważności czynności prawnej, tak że sąd ma obowiązek rozstrzygnięcia w przedmiocie skargi na nią, bez możliwości rozważenia zwrócenia sprawy organowi administracyjnemu celem zgodnego z prawem zakończenia procedury?

⁽¹⁾ Dz.U. L 302, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 253, s. 1.

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Bundesverwaltungsgericht (Niemcy) w dniu 29 stycznia 2013 r. — Martin Grund przeciwko Landesamt für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein

(Sprawa C-47/13)

(2013/C 108/34)

Język postępowania: niemiecki

Sąd odsyłający

Bundesverwaltungsgericht

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Martin Grund

Strona pozwana: Landesamt für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein

Uczestnik postępowania: Pełnomocnik interesu federalnego przy Bundesverwaltungsgericht

Pytanie prejudycjalne

Czy grunt rolny stanowi trwały użytek zielony w rozumieniu art. 2 pkt 2 rozporządzenia ⁽¹⁾, jeżeli aktualnie i od co najmniej pięciu lat jest wykorzystywany pod uprawę traw lub innych upraw zielnych, ale grunt ten w tym okresie nie jest orany i zamiast dotychczasowych upraw zielnych (tutaj: trawy koniczynowej) prowadzone są inne uprawy zielne (tutaj: trawa polowa), czy też chodzi w tych przypadkach o plodozmian, który wyklucza powstanie trwałego użytku zielonego?

⁽¹⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 796/2004 z dnia 21 kwietnia 2004 r. ustanawiające szczegółowe zasady wdrażania wzajemnej zgodności, modulacji oraz zintegrowanego systemu administracji i kontroli przewidzianych w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1782/2003 ustanawiającego wspólne zasady dla systemów pomocy bezpośredniej w zakresie wspólnej polityki rolnej oraz określonych systemów wsparcia dla rolników; Dz.U. L 141, s. 18

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunal Central Administrativo Norte (Portugalia) w dniu 4 lutego 2013 r. — Marina da Conceição Pacheco Almeida przeciwko Fundo de Garantia Salarial, IP, Instituto da Segurança Social, IP

(Sprawa C-57/13)

(2013/C 108/35)

Język postępowania: portugalski

Sąd odsyłający

Tribunal Central Administrativo Norte.

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Marina da Conceição Pacheco Almeida.

Strona pozwana: Fundo de Garantia Salarial, IP, Instituto da Segurança Social, IP.

Pytania prejudycjalne

Czy w konkretnej dziedzinie gwarantowanych roszczeń pracowniczych w przypadku niewypłacalności pracodawcy prawo Unii, a w szczególności art. 4 i 10 dyrektywy 80/987/EWG ⁽¹⁾, należy interpretować w ten sposób, iż sprzeciwia się ono przepisowi prawa krajowego gwarantującemu jedynie roszczenia, które stały się wymagalne jedynie na sześć miesięcy przed wniesieniem wniosku o ogłoszenie upadłości pracodawcy, nawet wówczas, gdy pracownik wystąpił przeciwko niemu do sądu pracy w celu sądowego ustalenia dłużnej kwoty i jej przymusowej windykacji?

⁽¹⁾ Dyrektywa Rady z dnia 20 października 1980 r. w sprawie zbliżania ustawodawstw państw członkowskich dotyczących ochrony pracowników na wypadek niewypłacalności pracodawcy (Dz.U. L 283, s. 23).

Skarga wniesiona w dniu 7 lutego 2013 r. — Parlament Europejski przeciwko Komisji Europejskiej

(Sprawa C-65/13)

(2013/C 108/36)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Parlament Europejski (przedstawiciele: A. Tamás i J. Rodrigues, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Komisja Europejska

Żądania strony skarżącej

— stwierdzenie nieważności decyzji wykonawczej Komisji z dnia 26 listopada 2012 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 492/2011 odnośnie do kojarzenia ofert zatrudnienia i wniosków o zatrudnienie oraz ich równoważenia oraz ponownego ustanowienia EURES;

— obciążenie Komisji Europejskiej kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

Na poparcie skargi o stwierdzenie nieważności Parlament Europejski podnosi jeden tylko zarzut dotyczący naruszenia art. 38 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 492/2011 ⁽¹⁾. Wydając zaskarżoną decyzję, Komisja nadużyła bowiem uprawnień przyznanych jej przez ustawodawcę Unii.

W istocie art. 38 wspomnianego rozporządzenia przyznaje Komisji wyłącznie uprawnienia wykonawcze, których granice wynikają z art. 291 TFUE. Zdaniem Parlamentu postanowienie to należy interpretować w ten sposób, że nie zezwala ono na wydawanie aktów o zasięgu generalnym, które uzupełniałyby niektóre, inne niż istotne, elementy aktu ustawodawczego. Jedynie akty ustawodawcze lub akty delegowane w rozumieniu art. 290 TFUE mogą uzupełniać inne niż istotne elementy aktu podstawowego.

Tymczasem akt wydany przez Komisję, mający charakter aktu wykonawczego w rozumieniu art. 291 TFUE, uzupełnia także niektóre, inne niż istotne, elementy rozporządzenia (UE) nr 492/2011. W rezultacie Parlament uważa, że gdyby uzupełnienie innych niż istotne elementów rozporządzenia (UE) nr 492/2011 było konieczne, Komisja powinna była, w braku uprawnienia do wydania aktu delegowanego w rozumieniu art. 290 TFUE, przedstawić ustawodawcy wniosek legislacyjny, który uzupełniałby lub zmieniał akt podstawowy.

⁽¹⁾ Rozporządzenie z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie swobodnego przepływu pracowników wewnątrz Unii (Dz.U. L 141, s. 1).

Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 17 stycznia 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Rechtbank Breda — Niderlandy) — Adrianus Theodorus Gerardus Martines van de Ven, Michaele Anna Harriet Tiny van de Ven-Janssen przeciwko Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV

(Sprawa C-315/11) ⁽¹⁾

(2013/C 108/37)

Język postępowania: niderlandzki

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 269 z 10.9.2011.

Postanowienie Prezesa trzeciej izby Trybunału z dnia 8 lutego 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunale di Palermo — Sezione Distaccata di Bagheria — Włochy) — Paola Galoto przeciwko Maria Guccione, Maria Piera Savona, Fabio Savona

(Sprawa C-464/11) ⁽¹⁾

(2013/C 108/38)

Język postępowania: włoski

Prezes trzeciej izby zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 340 z 19.11.2011.

Postanowienie Prezesa ósmej izby Trybunału z dnia 16 listopada 2012 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunalul Comercial Cluj — Rumunia) — SC Volksbank România SA przeciwko Andreia Câmpan, Ioan Dan Câmpan

(Sprawa C-571/11) ⁽¹⁾

(2013/C 108/39)

Język postępowania: rumuński

Prezes ósmej izby zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 25 z 28.1.2012.

Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 21 stycznia 2013 r. — Komisja Europejska przeciwko Republice Włoskiej

(Sprawa C-641/11) ⁽¹⁾

(2013/C 108/40)

Język postępowania: włoski

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 58 z 25.2.2012.

Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 21 listopada 2012 r. — Komisja Europejska przeciwko Republice Cypryjskiej

(Sprawa C-662/11) ⁽¹⁾

(2013/C 108/41)

Język postępowania: grecki

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 73 z 10.3.2012.

Postanowienie Prezesa dziewiątej izby Trybunału z dnia 14 listopada 2012 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Upper Tribunal — Zjednoczone Królestwo) — Anita Chieza przeciwko Secretary of State for Work and Pensions

(Sprawa C-680/11) ⁽¹⁾

(2013/C 108/42)

Język postępowania: angielski

Prezes dziewiątej izby zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 65 z 3.3.2012.

Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 16 listopada 2012 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Court of Session in Scotland — Zjednoczone Królestwo) — Andrius Kulikauskas przeciwko Macduff Shellfish Limited, Duncan Watt

(Sprawa C-44/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/43)

Język postępowania: angielski

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 109 z 14.4.2012.

Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 8 stycznia 2013 r. — Komisja Europejska przeciwko Rzeczypospolitej Polskiej

(Sprawa C-48/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/44)

Język postępowania: polski

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 80 z 17.3.2012.

Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 6 lutego 2013 r. (wnioski o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożone przez Giudice di Pace di Revere — Włochy) — Procura della Repubblica przeciwko Xiaomie Zhu i in. (C-51/12), Beregovoi Ion (C-52/12), Sun Hai Feng (C-53/12), Yang Liung Hong (C-54/12)

(Sprawy połączone C-51/12 do C-54/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/45)

Język postępowania: włoski

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie spraw.

⁽¹⁾ Dz.U. C 98 z 31.3.2012.

Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 14 listopada 2012 r. — Komisja Europejska przeciwko Republice Portugalskiej

(Sprawa C-130/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/46)

Język postępowania: portugalski

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 133 z 5.5.2012.

Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 28 stycznia 2013 r. — Komisja Europejska przeciwko Republice Słowackiej

(Sprawa C-305/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/47)

Język postępowania: słowacki

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 273 z 8.9.2012.

Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 7 lutego 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Arbeitsgericht Nienburg — Niemcy) — Heinz Kassner przeciwko Mittelweser-Tiefbau GmbH & Co. KG

(Sprawa C-311/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/48)

Język postępowania: niemiecki

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 287 z 22.9.2012.

Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 5 listopada 2012 r. — Komisja Europejska przeciwko Republice Portugalskiej

(Sprawa C-325/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/49)

Język postępowania: portugalski

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 287 z 22.9.2012.

Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 4 stycznia 2013 r. — Komisja Europejska przeciwko Rzeczypospolitej Polskiej

(Sprawa C-332/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/50)

Język postępowania: polski

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 287 z 22.9.2012.

Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 5 lutego 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Audiencia Provincial de Barcelona — Hiszpania) — Miguel Fradera Torredemer, Teresa Torredemer Marcet, Enrique Fradera Ohlsen, Alicia Fradera Torredemer przeciwko Corporación Uniland SA

(Sprawa C-364/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/51)

Język postępowania: hiszpański

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 303 z 6.10.2012.

Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 9 listopada 2012 r. wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez État du Grand-duché de Luxembourg, Administration de l'enregistrement et des domaines przeciwko Edenred Luxembourg SA

(Sprawa C-395/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/52)

Język postępowania: francuski

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 366 z 24.11.2012.

SĄD

Wyrok Sądu z dnia 21 lutego 2013 r. — Evropaiki Dynamiki przeciwko Komisji(Sprawa T-9/10) ⁽¹⁾

(Zamówienia publiczne na usługi — Procedura przetargowa — Świadczenie usług zewnętrznych dotyczących publikacji elektronicznych — Odrzucenie oferty jednego z oferentów — Udzielenie zamówienia innemu oferentowi — Kryteria wyboru i udzielenia zamówienia — Obowiązek uzasadnienia — Oczywisty błąd w ocenie)

(2013/C 108/53)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Ateny, Grecja) (przedstawiciele: adwokaci N. Korogiannakis i M. Dermitzakis)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: początkowo pełnomocnicy E. Manhaeve i N. Bambara, wspierani początkowo przez adwokata E. Petritsi, następnie E. Petritsi i O. Grabera-Soudry'ego, solicitora, a następnie E. Manhaeve, wspierany przez O. Grabera-Soudry'ego)

Przedmiot

Po pierwsze, żądanie stwierdzenia nieważności decyzji Urzędu Publikacji Unii Europejskiej z dnia 29 października 2009 r. w sprawie odrzucenia oferty złożonej przed skarżącą w części 2, zatytułowanej „Publikacje elektroniczne z wykorzystaniem Microsoft SharePoint Serwer”, oraz w szczególności udzielenia zamówienia wybranym oferentom, a także udzielenia dwóch zamówień w części 3, zatytułowanej „Publikacje elektroniczne z wykorzystaniem platform z otwartym dostępem do kodu źródłowego”, przedsiębiorstwu będącemu członkiem dwóch różnych konsorcjów, w ramach przetargu AO 10224 dotyczącego publikacji elektronicznych (Dz. 2009/S 109 156511), a po drugie, wniosek o odszkodowanie na podstawie art. 268 TFUE i 340 TFUE.

Sentencja

1) Skarga zostaje oddalona.

2) Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE zostaje obciążona własnymi kosz-

tami postępowania oraz kosztami poniesionymi przez Komisję Europejską.

⁽¹⁾ Dz.U. C 80 z 27.3.2010.

Wyrok Sądu z dnia 26 lutego 2013 r. — Hiszpania przeciwko Komisji(Sprawy połączone T-65/10, T-113/10 i T-138/10) ⁽¹⁾

(EFRR — Zmniejszenie pomocy finansowej — Programy operacyjne objęte celem 1 (1994-1999) „Andalucía” i „Comunidad Valenciana” — Program operacyjny objęty celem 2 (1997-1999) „País Vasco” — Ekstrapolacja)

(2013/C 108/54)

Język postępowania: hiszpański

Strony

Strona skarżąca: Królestwo Hiszpanii (przedstawiciele: początkowo J. Rodríguez Cárcomo, następnie A. Rubio González, abogados del Estado)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: A. Steiblyté i J. Baquero Cruz, pełnomocnicy)

Przedmiot

Żądanie stwierdzenia nieważności decyzji Komisji: C(2009) 9270 z dnia 30 listopada 2009 r., C(2009) 10678 z dnia 23 grudnia 2009 r. i C(2010) 337 z dnia 28 stycznia 2010 r. w sprawie zmniejszenia pomocy z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR) przyznanej odpowiednio z tytułu programu operacyjnego „Andalucía”, objętego celem 1 (1994 1999) na podstawie decyzji Komisji C(94) 3456 z dnia 9 grudnia 1994 r., programu operacyjnego „País Vasco”, objętego celem 2 (1997-1999) na podstawie decyzji Komisji C(1998) 121 z dnia 5 lutego 1998 r. oraz programu operacyjnego „Comunidad Valenciana”, objętego celem 1 (1994 1999) na podstawie decyzji Komisji C(1994) 3043/6 z dnia 25 listopada 1994 r.

Sentencja

1) Skarga zostaje oddalona.

2) Królestwo Hiszpanii zostaje obciążone kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 100 z 17.4.2010.

Wyrok Sądu z dnia 27 lutego 2013 r. — Polska przeciwko Komisji(Sprawa T-241/10) ⁽¹⁾

(EFOGR, EFRG i EFRROW — Sekcja Gwarancji — Wydatki wyłączone z finansowania — Płatności bezpośrednie — System identyfikacji działek rolnych — Artykuł 20 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 — Niewystarczająca skuteczność i wiarygodność — Umyślne nieprawidłowości — Artykuł 53 rozporządzenia (WE) nr 796/2004)

(2013/C 108/55)

Język postępowania: polski

Strony

Strona skarżąca: Rzeczpospolita Polska (przedstawiciele: M. Szpunar, B. Majczyna i D. Krawczyk, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: P. Rossi, A. Szmytkowska i A. Stobiecka-Kuik, pełnomocnicy)

Przedmiot

Żądanie stwierdzenia nieważności decyzji Komisji 2010/152/UE z dnia 11 marca 2010 r. wyłączającej z finansowania wspólnotowego niektóre wydatki poniesione przez państwa członkowskie z tytułu Sekcji Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR), Europejskiego Funduszu Rolniczego Gwarancji (EFRG) oraz Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) (Dz.U. L 63, s. 7) w części wyłączającej niektóre wydatki poniesione przez Rzeczpospolitą Polską.

Sentencja

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Rzeczpospolita Polska pokrywa własne koszty oraz koszty poniesione przez Komisję Europejską.

⁽¹⁾ Dz.U. C 209 z 31.7.2010.

Wyrok Sądu z dnia 27 lutego 2013 r. — Bloufin Touna Ellas Naftiki Etaireia i in. przeciwko Komisji(Sprawa T-367/10) ⁽¹⁾

(Rybołówstwo — Zachowanie morskich zasobów biologicznych — Odbudowa zasobów tuńczyka błękitnołętowego — Środki zakazujące prowadzenia działalności połowowej przez statki rybackie do połowów okrężnicą, pływające pod banderą Francji lub Grecji — Skarga o stwierdzenie nieważności — Akt regulacyjny niewymagający środków wykonawczych — Bezpośrednie oddziaływanie — Dopuszczalność — Stopień wyczerpania kwot przypadający na państwo i na statek rybacki — Rzeczywista zdolność połowowa)

(2013/C 108/56)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: Bloufin Touna Ellas Naftiki Etaireia (Ateny, Grecja), Chrisderic (Saint-Cyprien, Francja) oraz André Sébastien

Fortassier (Grau-d'Agde, Francja) (przedstawiciele: początkowo adwokaci V. Akritidis i E. Petrissi, następnie adwokaci V. Akritidis i F. Crespo)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: K. Banks, A. Bouquet i D. Nardi, pełnomocnicy)

Przedmiot

Stwierdzenie nieważności rozporządzenia Komisji (UE) nr 498/2010 z dnia 9 czerwca 2010 r. zakazującego prowadzenia działalności połowowej przez statki rybackie do połowów okrężnicą, pływające pod banderą Francji lub Grecji, lub zarejestrowane we Francji lub w Grecji, prowadzące połowy tuńczyka błękitnołętowego w Oceanie Atlantyckim, na wschód od 45° długości geograficznej zachodniej, oraz w Morzu Śródziemnym (Dz.U. L 142, s. 1).

Sentencja

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Bloufin Touna Ellas Naftiki Etaireia, Chrisderic oraz André Sébastien Fortassier zostają obciążeni kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 301 z 6.11.2010

Wyrok Sądu z dnia 21 lutego 2013 r. — Esge przeciwko OHIM — De'Longhi Benelux (KMIX)(Sprawa T-444/10) ⁽¹⁾

(Wspólnotowy znak towarowy — Postępowanie w sprawie sprzeciwu — zgłoszenie słownego wspólnotowego znaku towarowego KMIX — Wcześniejszy słowny wspólnotowy znak towarowy BAMIX — Względna podstawa odmowy rejestracji — Prawdopodobieństwo wprowadzenia w błąd — Artykuł 8 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 207/2009)

(2013/C 108/57)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: Esge AG (Bussnang, Szwajcaria) (przedstawiciel: adwokat J. Klink)

Strona pozwana: Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) (przedstawiciel: P. Geroulakos, pełnomocnik)

Stroną postępowania przed Izbą Odwoławczą OHIM była również, interwenient przed Sądem: De'Longhi Benelux SA, dawniej Kenwood Appliances Luxembourg SA (Luksemburg, Luksemburg) (przedstawiciele: P. Strickland, solicitor, i L. St Ville, barrister)

Przedmiot

Skarga na decyzję Drugiej Izby Odwoławczej OHIM z dnia 14 lipca 2010 r. (sprawa R 1249/2009-2) dotyczącą postępowania w sprawie sprzeciwu między Esge AG a Kenwood Appliances Luxembourg SA.

Sentencja

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Esge AG zostaje obciążona kosztami postępowania.

(¹) Dz.U. C 317 z 20.11.2010.

Wyrok Sądu z dnia 20 lutego 2013 r. — Caventa przeciwko OHIM — Anson's Herrenhaus (BERG)

(Sprawa T-224/11) (¹)

(Wspólnotowy znak towarowy — Postępowanie w sprawie sprzeciwu — Zgłoszenie słownego wspólnotowego znaku towarowego BERG — Wcześniejszy słowny wspólnotowy znak towarowy Christian Berg — Względna podstawa odmowy rejestracji — Prawdopodobieństwo wprowadzenia w błąd — Artykuł 8 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 207/2009)

(2013/C 108/58)

Język postępowania: niemiecki

Strony

Strona skarżąca: Caventa AG (Rekingen, Szwajcaria) (przedstawiciele: początkowo adwokat J. Krenzel, następnie adwokaci T. Stein i A. Segler)

Strona pozwana: Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) (przedstawiciele: początkowo R. Manea, następnie D. Walicka, pełnomocnicy)

Stroną postępowania przed Izbą Odwoławczą OHIM była również, interwenient przed Sądem: Anson's Herrenhaus KG (Düsseldorf, Niemcy) (przedstawiciele: adwokaci O. Löffel i P. Lange)

Przedmiot

Skarga na decyzję Pierwszej Izby Odwoławczej OHIM z dnia 10 lutego 2011 r. (sprawa R 1494/2010-1) dotyczącą postępowania w sprawie sprzeciwu pomiędzy Anson's Herrenhaus a Caventa AG.

Sentencja

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Caventa AG zostaje obciążona kosztami postępowania.

(¹) Dz.U. C 194 z 2.7.2011.

Wyrok Sądu z dnia 20 lutego 2013 r. — Caventa przeciwko OHIM — Anson's Herrenhaus (BERG)

(Sprawa T-225/11) (¹)

(Wspólnotowy znak towarowy — Postępowanie w sprawie sprzeciwu — Zgłoszenie graficznego wspólnotowego znaku towarowego BERG — Wcześniejszy słowny wspólnotowy znak towarowy Christian Berg — Względna podstawa odmowy rejestracji — Prawdopodobieństwo wprowadzenia w błąd — Artykuł 8 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 207/2009)

(2013/C 108/59)

Język postępowania: niemiecki

Strony

Strona skarżąca: Caventa AG (Rekingen, Szwajcaria) (przedstawiciele: początkowo adwokat J. Krenzel, następnie adwokacie T. Stein i A. Segler)

Strona pozwana: Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) (przedstawiciele: początkowo R. Manea, następnie D. Walicka, pełnomocnicy)

Stroną postępowania przed Izbą Odwoławczą OHIM była również, interwenient przed Sądem: Anson's Herrenhaus KG (Düsseldorf, Niemcy) (przedstawiciele: adwokaci O. Löffel i P. Lange)

Przedmiot

Skarga na decyzję Pierwszej Izby Odwoławczej OHIM z dnia 10 lutego 2011 r. (sprawa R 740/2010-1) dotyczącą postępowania w sprawie sprzeciwu między Anson's Herrenhaus KG a Caventa AG

Sentencja

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Caventa AG zostaje obciążona kosztami postępowania.

(¹) Dz.U. C 194 z 2.7.2011.

Wyrok Sądu z dnia 20 lutego 2013 r. — Langguth Erben przeciwko OHIM (MEDINET)

(Sprawa T-378/11) ⁽¹⁾

(Wspólnotowy znak towarowy — Zgłoszenie graficznego wspólnotowego znaku towarowego MEDINET — Wcześniejsze graficzne, krajowy i międzynarodowy, znaki towarowe MEDINET — Zastrzeżenie starszeństwa wcześniejszych, krajowego i międzynarodowego, znaków towarowych — Wcześniejsze kolorowe znaki towarowe i zgłoszony wspólnotowy znak towarowy niewskazujący w szczególności żadnego koloru — Brak identyczności oznaczeń — Artykuł 34 rozporządzenia (WE) nr 207/2009 — Obowiązek uzasadnienia — Artykuł 75 rozporządzenia nr 207/2009 — Użyteczność przeprowadzenia postępowania ustnego — Artykuł 77 rozporządzenia nr 207/2009)

(2013/C 108/60)

Język postępowania: niemiecki

Strony

Strona skarżąca: Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG (Traben-Trarbach, Niemcy) (przedstawiciele: adwokaci R. Kunze i G. Würtenberger)

Strona pozwana: Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) (przedstawiciele: K. Klüpfel i G. Schneider, pełnomocnicy)

Przedmiot

Skarga na decyzję Czwartej Izby Odwoławczej OHIM z dnia 10 maja 2011 r. (sprawa R 1598/2010-4) dotyczącą zastrzeżenia starszeństwa wcześniejszych znaków towarowych w ramach zgłoszenia oznaczenia graficznego MEDINET jako wspólnotowego znaku towarowego.

Sentencja

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG zostaje obciążona kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 269 z 10.9.2011.

Wyrok Sądu z dnia 27 lutego 2013 r. — Nitrogénművek Vegyipari przeciwko Komisji

(Sprawa T-387/11) ⁽¹⁾

(Pomoc państwa — Sektor bankowy — Kredyty gwarantowane przez Węgry i przyznane przez bank rozwoju — Decyzja uznająca środki pomocy za częściowo niezgodne z rynkiem wewnętrznym i nakazująca ich odzyskanie — Kryterium inwestora prywatnego)

(2013/C 108/61)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: Nitrogénművek Vegyipari Zrt. (Pétfürdő, Węgry) (przedstawiciele: adwokaci Z. Tamás i M. Le Berre)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: T. Maxian Rusche, P. Němečková i C. Urraca Caviades, pełnomocnicy)

Przedmiot

Żądanie stwierdzenia nieważności decyzji Komisji 2011/269/UE z dnia 27 października 2010 r. w sprawie pomocy państwa C-14/09 (ex NN 17/09) udzielonej przez Węgry na rzecz Péti Nitrogénművek Zrt. (Dz.U. 2011, L 118, s. 9).

Sentencja

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Nitrogénművek Vegyipari Zrt. zostaje obciążona kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 282 z 24.9.2011.

Wyrok Sądu z dnia 21 lutego 2013 r. — Laboratoire Bioderma przeciwko OHIM — Cabinet Continental (BIODERMA)

(Sprawa T-427/11) ⁽¹⁾

(Wspólnotowy znak towarowy — Postępowanie w sprawie unieważnienia prawa do znaku — Słowny wspólnotowy znak towarowy BIODERMA — Brak naruszania prawa do obrony — Artykuł 75 rozporządzenia (WE) nr 207/2009 — Bezwzględne podstawy odmowy rejestracji — Charakter opisowy — Brak charakteru odróżniającego — Artykuł 7 ust. 1 lit. b) i c) rozporządzenia nr 207/2009)

(2013/C 108/62)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Laboratoire Bioderma (Lyon, Francja) (przedstawiciel: adwokat A. Teston)

Strona pozwana: Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) (przedstawiciel: V. Melgar, pełnomocnik)

Stroną postępowania przed Izłą Odwoławczą OHIM była również, interwenient przed Sądem: Cabinet Continental (Paryż, Francja) (przedstawiciel: adwokat J.C. Brun)

Przedmiot

Skarga na decyzję Pierwszej Izby Odwoławczej OHIM z dnia 28 lutego 2011 r. (sprawa R 861/2009-1) dotyczącą postępowania w sprawie unieważnienia prawa do znaku pomiędzy Cabinet Continental a Laboratoire Bioderma.

Sentencja

- 1) Stwierdza się nieważność decyzji Pierwszej Izby Odwoławczej Urzędu Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) (OHIM) z dnia 28 lutego 2011 r. (sprawa R 861/2009-1) w zakresie, w jakim dotyczy substancji dietetycznych przeznaczonych do medycznego stosowania należących do klasy 5.
- 2) W pozostałym zakresie skarga zostaje oddalona.
- 3) Laboratoire Bioderma pokrywa własne koszty oraz połowę kosztów poniesionych przez OHIM i Cabinet Continental.
- 4) OHMI i Cabinet Continental pokrywają połowę swoich kosztów.

(¹) Dz.U. C 298 z 8.10.2011.

Wyrok Sądu z dnia 20 lutego 2013 r. — Caventa przeciwko OHIM — Anson's Herrenhaus (B BERG)

(Sprawa T-631/11) (¹)

(Wspólnotowy znak towarowy — Postępowanie w sprawie sprzeciwu — Zgłoszenie graficznego wspólnotowego znaku towarowego B BERG — Wcześniejszy słowny wspólnotowy znak towarowy Christian Berg — Względna podstawa odmowy rejestracji — Prawdopodobieństwo wprowadzenia w błąd — Artykuł 8 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 207/2009)

(2013/C 108/63)

Język postępowania: niemiecki

Strony

Strona skarżąca: Caventa AG (Rekingen, Szwajcaria) (przedstawiciele: początkowo adwokat J. Krenzel, następnie adwokaci T. Stein i A. Segler)

Strona pozwana: Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) (przedstawiciele: K. Klüpfel i D. Walicka, pełnomocnicy)

Stroną postępowania przed Izbą Odwoławczą OHIM była również, interwenient przed Sądem: Anson's Herrenhaus KG (Düsseldorf, Niemcy) (przedstawiciele: adwokaci O. Löffel i P. Lange)

Przedmiot

Skarga na decyzję Pierwszej Izby Odwoławczej OHIM z dnia 15 września 2011 r. (sprawa R 2014/2010-1) dotyczącą postępowania w sprawie sprzeciwu pomiędzy Anson's Herrenhaus KG a Caventa AG.

Sentencja

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Caventa AG zostaje obciążona kosztami postępowania.

(¹) Dz.U. C 32 z 4.2.2012.

Postanowienie Sądu z dnia 20 lutego 2013 r. — Albergo Quattro Fontane i in. przeciwko Komisji

(Sprawy połączone od T-278/00 do T-280/00, od T-282/00 do T-286/00 i od T-288/00 do T-295/00) (¹)

(Skargi o stwierdzenie nieważności — Pomoc państwa — Obniżki składek na ubezpieczenie społeczne na rzecz przedsiębiorstw ulokowanych na terenie Wenecji i Chioggi — Decyzja stwierdzająca niezgodność systemu pomocy ze wspólnym rynkiem i nakazująca odzyskanie wypłaconej pomocy — Skargi pozbawione w oczywisty sposób podstawy prawnej)

(2013/C 108/64)

Język postępowania: włoski

Strony

Strona skarżąca: Albergo Quattro Fontane Snc (Venezia Lido, Włochy) (sprawa T-278/00); Comitato „Venezia vuole vivere” (Marghera, Włochy) (sprawy od T-278/00 do T-280/00, od T-282/00 do T-286/00 i od T-289/00 do T-295/00); Hotel Gabrielli Sandwirth SpA (Wenecja, Włochy) (sprawa T-279/00); Astrocoop — Universale — Pulizie, manutenzioni e trasporti Soc. coop. rl (Marghera) (sprawa T-280/00); GE.AL.VE. Srl (Wenecja) (sprawa T-282/00); Metropolitan Srl (Wenecja) (sprawa T-283/00); Hotel Concordia Snc (Wenecja) (sprawa T-284/00); Manutencoop Soc. coop. rl (Bologne, Włochy) (sprawa T-285/00); Società per l'industria alberghiera (SPLIA) (Wenecja) (sprawa T-286/00); Principessa Srl (Wenecja) (sprawa T-288/00); Albergo ristorante „All'Angelo” Snc (Wenecja) (sprawa T-289/00); Albergo Saturnia Internazionale SpA (Wenecja) (sprawa T-290/00); Savoia e Jolanda Srl (Wenecja) (sprawa T-291/00); Hotels Biasutti Snc (Venezia Lido) (sprawa T-292/00); Ge.A.P. Srl (Wenecja) (sprawa T-293/00); Rialto Inn Srl (Wenecja) (sprawa T-294/00) i Bonvecchiati Srl (Wenecja) (sprawa T-295/00) (przedstawiciel: A. Bianchini)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: V. Di Bucci, pełnomocnik, wspierany przez adwokata A. Dal Ferro)

Przedmiot

Żądanie stwierdzenia nieważności decyzji Komisji 2000/394/WE z dnia 25 listopada 1999 r. w sprawie środków wsparcia na rzecz przedsiębiorstw ulokowanych na terenie Wenecji i Chioggi, przewidzianych w ustawach nr 30/1997 i nr 206/1995, ustanawiających obniżki składek na ubezpieczenie społeczne (Dz.U. 2000, L 150, s. 50)

Sentencja

- 1) Sprawy od T-278/00 do T-280/00, od T-282/00 do T-286/00 i od T-288/00 do T-295/00 zostają połączone do celów wydania niniejszego postanowienia
- 2) Zarzuty niedopuszczalności podniesione przez Komisję pozostawia się do rozstrzygnięcia w orzeczeniu kończącym postępowanie.
- 3) Skargi zostają oddalone jako pozbawione w oczywisty sposób jakiegokolwiek podstawy prawnej.
- 4) *Albergo Quattro Fontane Snc, Comitato «Venezia vuole vivere», Hotel Gabrielli Sandwirth SpA, Astrocoop — Universale — Pulizie, manutenzioni e trasporti Soc. coop. rl, GE.AL.VE. Srl, Metropolitan Srl, Hotel Concordia Snc, Manutencoop Soc. coop. rl, Società per l'industria alberghiera (SPLIA), Principessa Srl, Albergo ristorante «All'Angelo» Snc, Albergo Saturnia Internazionale SpA, Savoia e Jolanda Srl, Hotels Biasutti Snc, Ge.A.P. Srl, Rialto Inn Srl i Bonvecchiati Srl* pokrywają obok kosztów własnych koszty poniesione przez Komisję.

(¹) Dz.U. C 372 z 23.12.2000.

**Postanowienie Sądu z dnia 20 lutego 2013 r. —
Département du Loiret przeciwko Komisji**

(Sprawa T-369/00 RENV) (¹)

(Pomoc państwa — Cena sprzedaży działki — Decyzja nakazująca odzyskanie pomocy niezgodnej ze wspólnym rynkiem — Umowa, na mocy której wszystkie aktywa beneficjenta pomocy zostały przeniesione na organy władzy, które przyznały tą pomoc — Uomorzenie postępowania)

(2013/C 108/65)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Département du Loiret (Francja) (przedstawiciel: A. Carnelutti, adwokat)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: B. Stromsky i J. Flett, pełnomocnicy)

Przedmiot

Żądanie częściowego stwierdzenia nieważności decyzji Komisji 2002/14/WE z dnia 12 lipca 2000 r. w sprawie pomocy państwa przyznanej przez Francję na rzecz Scott Paper SA/Kimberly-Clark (Dz.U. 2002, L 12, s. 1).

Sentencja

- 1) Postępowanie w przedmiocie skargi zostaje umorzone.
- 2) Département du Loiret zostaje obciążony kosztami poniesionymi w postępowaniu przed Trybunałem i przed Sądem.

(¹) Dz.U. C 61 z 24.2.2001.

**Postanowienie Sądu z dnia 21 lutego 2013 r. — Marcuccio
przeciwko Komisji**

(Sprawa T-85/11 P) (¹)

(Odwołanie — Służba publiczna — Urzędnicy — Zabezpieczenie społeczne — Poważna choroba — Zwrot kosztów leczenia — Odmowna decyzja Komisji w sprawie zwrotu 100 % kosztów leczenia poniesionych przez wnoszącego odwołanie — Obowiązek uzasadnienia — Artykuł 72 regulaminu pracowniczego — Kryteria ustalone przez komisję lekarską — Przedstawienie opinii lekarza zakładowego w toku postępowania — Właściwość dyrektora biura ds. rozliczeń — Odwołanie oczywiście bezzasadne)

(2013/C 108/66)

Język postępowania: włoski

Strony

Wnoszący odwołanie: Luigi Marcuccio (Tricase, Włochy) (przedstawiciel: adwokat G. Cipressa)

Druga strona postępowania: Komisja Europejska (przedstawiciele: J. Currall i C. Berardis-Kayser, pełnomocnicy, wspierani przez adwokata A. Dal Ferra)

Przedmiot

Odwołanie mające na celu uchylenie wyroku Sądu do spraw Służby Publicznej Unii Europejskiej (pierwsza izba) z dnia 23 listopada 2010 r. w sprawie F-65/09 Marcuccio przeciwko Komisji, dotychczas niepublikowanego w Zbiorze.

Sentencja

- 1) Odwołanie zostaje oddalone.
- 2) Luigi Marcuccio pokrywa własne koszty oraz koszty poniesione przez Komisję Europejską w ramach postępowania w niniejszej instancji.

(¹) Dz.U. C 103 z 2.4.2011.

Postanowienie Sądu z dnia 19 lutego 2013 r. — Provincie Groningen i in. przeciwko Komisji**(Sprawy połączone T-15/12 i T-16/12) ⁽¹⁾****(Skarga o stwierdzenie nieważności — Pomoc państwa — System subwencji na nabycie obszarów przyrodniczych w celu ochrony przyrody — Decyzja stwierdzająca zgodność pomocy z rynkiem wewnętrznym — Brak interesu prawnego — Niedopuszczalność)**

(2013/C 108/67)

Język postępowania: niderlandzki

Strony

Strona skarżąca: Provincie Groningen (Niderlandy) i jedenastu innych skarżących, których nazwiska figurują w załączniku do postanowienia (przedstawiciele: adwokaci P. Kuypers i N. van Nuland) (sprawa T-15/12); Stichting Het Groninger Landschap (Haren, Niderlandy) i dwunastu innych skarżących, których nazwiska figurują w załączniku do postanowienia (przedstawiciele: adwokaci P. Kuypers i N. van Nuland) (sprawa T-16/12)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: H. van Vliet i P.J. Loewenthal, pełnomocnicy)

Interwenienci popierający strony skarżące: Republika Federalna Niemiec (przedstawiciele: T. Henze, K. Petersen i A. Wiedmann, pełnomocnicy), Królestwo Niderlandów (przedstawiciele: C. Wissels, J. Langer i M. Bulterman, pełnomocnicy)

Przedmiot

Stwierdzenie nieważności decyzji Komisji C(2011) 4945 z dnia 13 lipca 2011 r. w sprawie niewnoszenia zastrzeżeń co do pomocy państwa, którą władze niderlandzkie zamierzają przyznać w postaci subwencji mającej zastosowanie do nabycia terenów w celu ochrony przyrody (N 308/2010 — Niderlandy)

Sentencja

- 1) Skargi zostają odrzucone jako niedopuszczalne.
- 2) Nie ma potrzeby orzekania w przedmiocie wniosków o dopuszczenie do sprawy w charakterze interwenienta złożonych przez Landgoed Den Alerdinck II, Vereniging Gelijkberechtiging Grondebzitters, Landgoed Welna oraz Heerlijkheid Mariënwaerdt.
- 3) Provincie Groningen, Provincie Friesland, Provincie Drenthe, Provincie Overijssel, Provincie Gelderland, Provincie Flevoland, Provincie Utrecht, Provincie Noord-Holland, Provincie Zuid-Holland, Provincie Zeeland, Provincie Noord-Brabant, Provincie Limburg, Stichting Het Groninger Landschap, It Fryske Gea, Stichting Het Drentse Landschap, Stichting Landschap Overijssel, Stichting Het Geldersch Landschap, Stichting Flevo-landschap, Stichting Het Utrechts Landschap, Stichting Landschap Noord-Holland, Stichting Het Zuid-Hollands Landschap, Stichting Het

Zeeuwse Landschap, Stichting Het Noordbrabants Landschap, Stichting Het Limburgs Landschap oraz Vereniging tot behoud van Natuurmonumenten in Nederland pokrywają własne koszty oraz koszty poniesione przez Komisję Europejską.

- 4) Republika Federalna Niemiec i Królestwo Niderlandów pokrywają własne koszty.
- 5) Landgoed Den Alerdinck II, Vereniging Gelijkberechtiging Grondebzitters, Landgoed Welna oraz Heerlijkheid Mariënwaerdt, wnoszący o dopuszczenie do sprawy w charakterze interwenienta, pokrywają własne koszty.

⁽¹⁾ Dz.U. C 109 z 14.4.2012.**Postanowienie Sądu z dnia 18 lutego 2013 r. — Klizli przeciwko Radzie****(Sprawa T-336/12) ⁽¹⁾****(Wspólna polityka zagraniczna i bezpieczeństwa — Środki ograniczające podjęte wobec Syrii — Wykreślenie z wykazu osób, których te środki dotyczą — Umorzenie postępowania)**

(2013/C 108/68)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: Yousef Klizli (Damaszek, Syria) (przedstawiciel: adwokat Z. Garkova-Lyutskanova)

Strona pozwana: Rada Unii Europejskiej (przedstawiciele: A. Vitro i M. Bishop, pełnomocnicy)

Przedmiot

Żądanie stwierdzenia nieważności decyzji wykonawczej Rady 2012/256/WPZiB z dnia 14 maja 2012 r. dotyczącej wykonania decyzji 2011/782/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Syrii (Dz.U. L 126, s. 9) oraz rozporządzenia wykonawczego Rady (UE) nr 410/2012 z dnia 14 maja 2012 r. dotyczącego wykonania art. 32 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 36/2012 w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Syrii (Dz.U. L 126, s. 3) w zakresie, w jakim akty te dotyczą skarżącego.

Sentencja

- 1) Postępowanie w sprawie skargi zostaje umorzone.
- 2) Rada Unii Europejskiej zostaje obciążona kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 287 z 22.9.2012.

Postanowienie Sądu z dnia 19 lutego 2013 r. — Beninca przeciwko Komisji**(Sprawa T-418/12) ⁽¹⁾****(Dostęp do dokumentów — Rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 — Dorozumiana odmowa dostępu — Interes prawny — Wyraźna decyzja przyjęta po wniesieniu skargi — Umorzenie postępowania)**

(2013/C 108/69)

Język postępowania: angielski

Strony*Strona skarżąca:* Jürgen Beninca (Frankfurt nad Menem, Niemcy) (przedstawiciel: adwokat C. Zschocke)*Strona pozwana:* Komisja Europejska (przedstawiciel: F. Clotuche-Duvieusart, pełnomocnik)**Przedmiot**

Żądanie stwierdzenia nieważności dorozumianej decyzji Komisji z dnia 27 lipca 2012 r. w sprawie odmowy przyznania dostępu do danego dokumentu.

Sentencja

- 1) Postępowanie w sprawie niniejszej skargi zostaje umorzone.
- 2) Komisja Europejska pokrywa własne koszty oraz koszty poniesione przez Jürgena Benincę.

⁽¹⁾ Dz.U. C 366 z 24.11.2012.

Postanowienie prezesa Sądu z dnia 17 stycznia 2013 r. — Słowenia przeciwko Komisji**(Sprawa T-507/12 R)****(Środek tymczasowy — Pomoc państwa — Decyzja uznająca pomoc za niezgodną z rynkiem wewnętrznym i nakazująca jej odzyskanie od beneficjenta — Wniosek o zawieszenie wykonania — Brak pilnego charakteru)**

(2013/C 108/70)

Język postępowania: słoweński

Strony*Strona skarżąca:* Republika Słowenii (przedstawiciele: V. Klemenc i A. Grum, pełnomocnicy)*Strona pozwana:* Komisja Europejska (przedstawiciele: É. Gippini Fournier, D. Kukovec i T. Maxian Rusche, pełnomocnicy)**Przedmiot**

Wniosek o zawieszenie wykonania decyzji Komisji C(2012) 6345 wersja ostateczna z dnia 19 września 2012 r. dotyczącej środków przyjętych na rzecz przedsiębiorstwa Elan d.o.o. [(SA.26379 (C-13/2010) (ex NN 17/2010)].

Sentencja

- 1) Wniosek w przedmiocie środka tymczasowego zostaje oddalony.
- 2) Rozstrzygnięcie o kosztach nastąpi w orzeczeniu kończącym postępowanie w sprawie.

Skarga wniesiona w dniu 31 grudnia 2012 r. — Łaskiewicz przeciwko OHIM — Capital Safety Group EMEA (PROTEKT)**(Sprawa T-576/12)**

(2013/C 108/71)

Język skargi: polski

Strony*Strona skarżąca:* Grzegorz Łaskiewicz (Łódź, Polska) (przedstawiciel: J. Gwiazdowska, radca prawny)*Strona pozwana:* Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory)*Stroną postępowania przed Izbą Odwoławczą była również:* Capital Safety Group EMEA, SAS (Carros Cedex, Francja)**Żądania**

Strona skarżąca wnosi do Sądu o:

- stwierdzenie nieważności decyzji Czwartej Izby Odwoławczej Urzędu Harmonizacji Rynku Wewnętrznego z dnia 24 października 2012 r. w sprawie R 700/2011-4. w całości;
- wydanie ostatecznego wyroku — jeżeli pozwala na to stan postępowania — poprzez dopuszczenie do rejestracji zgłoszenia wspólnotowego znaku towarowego nr 8478331;
- ewentualnie — jeżeli pozwala na to stan postępowania — skierowanie sprawy do ponownego rozpoznania przez Czwartą Izbę Odwoławczą, zgodnie z wiążącymi kryteriami ustanowionymi przez Trybunał Sprawiedliwości;
- obciążenie OHIM kosztami postępowania, w tym także kosztami poniesionymi przez skarżącego w postępowaniu przed Izbą Odwoławczą i Wydziałem Sprzeciwów Urzędu Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego;

- przeprowadzenie dowodów wskazanych w treści skargi;
- prowadzenie procedury w formie pisemnej; język postępowania: polski.

Zarzuty i główne argumenty

Zgłaszający wspólnotowy znak towarowy: Skarżący

Zgłoszony wspólnotowy znak towarowy: Graficzny znak towarowy zawierający element słowny „protekt” dla towarów z klas 6, 7, 9, 22 i 25 — zgłoszenie nr 008478331

Właściciel znaku lub oznaczenia, na które powołano się w postępowaniu w sprawie sprzeciwu: Capital Safety Group EMEA, SAS

Znak lub oznaczenie, na które powołano się w sprzeciwie: Słowne wspólnotowe znaki towarowe Protecta, zarejestrowane dla towarów z klas 6, 7 i 9

Decyzja Wydziału Sprzeciwów: Częściowe uwzględnienie sprzeciwu

Decyzja Izby Odwoławczej: Oddalenie odwołania

Podniesione zarzuty:

- Naruszenie art. 8 ust. 1 lit. b) rozporządzenia nr 207/2009;
- Naruszenie art. 75 i 76 rozporządzenia nr 207/2009 oraz zasady 50 i 52 rozporządzenia Komisji nr 2868/95.

Skarga wniesiona w dniu 7 stycznia 2013 r. — Group Nivelles przeciwko OHIM — Easy Sanitary Solutions (rura odprowadzająca wodę w prysznicu)

(Sprawa T-15/13)

(2013/C 108/72)

Język skargi: niderlandzki

Strony

Strona skarżąca: Group Nivelles (Gingelom, Belgia) (przedstawiciel: adwokat H. Jonkhout)

Strona pozwana: Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory)

Stroną postępowania przed Izbą Odwoławczą była również: Easy Sanitary Solutions BV (Losser, Niderlandy)

Żądania

Strona skarżąca wnosi do Sądu o:

- stwierdzenie nieważności decyzji Trzeciej Izby Odwoławczej Urzędu Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (OHIM) z dnia 4 października 2012 r. w sprawie 2004/2010-3 i, w niezbędnym zakresie, po przeprowa-

dzeniu korekty uzasadnienia, utrzymanie w mocy zakomunikowanej w dniu 1 października 2010 r. decyzji Wydziału Unieważnień OHIM z dnia 23 września 2010 r. w sprawie ICD000007024.

Zarzuty i główne argumenty

Zarejestrowany wzór wspólnotowy będący przedmiotem wniosku o unieważnienie prawa do wzoru: wzór przedstawiający rurę odprowadzającą wodę w prysznicu — wzór wspólnotowy nr 107834-0025

Właściciel wzoru wspólnotowego: Easy Sanitary Solutions BV

Strona wnosząca o unieważnienie prawa do wzoru wspólnotowego: strona skarżąca

Uzasadnienie wniosku o unieważnienie prawa do wzoru: art. 4-9 rozporządzenia nr 6/2002

Decyzja Wydziału Unieważnień: unieważnienie prawa do wzoru

Decyzja Izby Odwoławczej: uchylenie decyzji Wydziału Unieważnień

Podniesione zarzuty: decyzja Izby Odwoławczej jest oparta na niewłaściwych podstawach prawnych i błędnym faktycznym kryterium porównawczym

Skarga wniesiona w dniu 11 stycznia 2013 r. — Łaskiewicz przeciwko OHIM — CABLES Y ESLINGAS (PROTEKT)

(Sprawa T-18/13)

(2013/C 108/73)

Język skargi: polski

Strony

Strona skarżąca: Grzegorz Łaskiewicz (Łódź, Polska) (przedstawiciel: J. Gwiazdowska, radca prawny)

Strona pozwana: Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory)

Stroną postępowania przed Izbą Odwoławczą była również: CABLES Y ESLINGAS, S.A. (Cerdanyola del Valles, Barcelona, Hiszpania)

Żądania

Strona skarżąca wnosi do Sądu o:

- stwierdzenie nieważności decyzji Czwartej Izby Odwoławczej Urzędu Harmonizacji Rynku Wewnętrznego z dnia 24 października 2012 r. w sprawie R 701/2011-4. w całości;

- wydanie ostatecznego wyroku — jeżeli pozwala na to stan postępowania — poprzez dopuszczenie do rejestracji zgłoszenia wspólnotowego znaku towarowego nr 8478331;
- ewentualnie — jeżeli pozwala na to stan postępowania — skierowanie sprawy do ponownego rozpoznania zgodnie z wiążącymi kryteriami ustanowionymi przez Trybunał Sprawiedliwości;
- obciążenie OHIM kosztami postępowania, w tym także kosztami poniesionymi przez skarżącego w postępowaniu przed Izbą Odwoławczą i Wydziałem Sprzeciwów Urzędu Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego;
- przeprowadzenie dowodów wskazanych w treści skargi;
- prowadzenie procedury w formie pisemnej; język postępowania: polski.

Zarzuty i główne argumenty

Zgłaszający wspólnotowy znak towarowy: Skarżący

Zgłoszony wspólnotowy znak towarowy: Graficzny znak towarowy zawierający element słowny „protekt” dla towarów z klas 6, 7, 9, 22 i 25 — zgłoszenie nr 008478331

Właściciel znaku lub oznaczenia, na które powołano się w postępowaniu w sprawie sprzeciwu: CABLES Y ESLINGAS, S.A.

Znak lub oznaczenie, na które powołano się w sprzeciwie: Zarejestrowane w Hiszpanii słowne znaki towarowe PROTEK dla towarów z klas 6 i 9

Decyzja Wydziału Sprzeciwów: Uwzględnienie sprzeciwu

Decyzja Izby Odwoławczej: Oddalenie odwołania

Podniesione zarzuty:

- Naruszenie art. 8 ust. 1 lit. b) rozporządzenia nr 207/2009;
- Naruszenie zasady legalizmu, w tym naruszenie art. 3 ust. 1 lit. a)–d) dyrektywy 2008/95.
- Naruszenie art. 75 i 76 rozporządzenia nr 207/2009 oraz zasady 50 i 52 rozporządzenia Komisji nr 2868/95.

Skarga wniesiona w dniu 6 lutego 2013 r. — Melt Water przeciwko OHIM (NUEVA)

(Sprawa T-61/13)

(2013/C 108/74)

Język postępowania: litewski

Strony

Strona skarżąca: Research and Production Company „Melt Water” UAB (Kłajpeda, Litwa) (przedstawiciel: adwokat V. Viešiūnaitė)

Strona pozwana: Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) (OHIM)

Żądania

Strona skarżąca wnosi do Sądu o:

- stwierdzenie nieważności decyzji Czwartej Izby Odwoławczej OHIM z dnia 3 grudnia 2012 r. w sprawie R 1794/2012-4 i uznanie odwołania strony skarżącej dotyczącego znaku towarowego NUEVA (zgłoszenie nr 010573541) za wniesione;

- zasądzenie kosztów na rzecz strony skarżącej

Zarzuty i główne argumenty

Zgłaszający wspólnotowy znak towarowy: Strona skarżąca

Zgłoszony wspólnotowy znak towarowy: Graficzny znak towarowy NUEVA dla towarów z klasy 32 — zgłoszenie nr 010573541

Decyzja eksperta: Odrzucenie zgłoszenia

Decyzja Izby Odwoławczej: Uznanie odwołania za niewniesione

Podniesione zarzuty: W zaskarżonej decyzji z dnia 3 grudnia 2012 r. strona pozwana błędnie przyjęła, że złożone przez stronę skarżącą odwołanie należało uznać na podstawie art. 60 rozporządzenia nr 207/2009⁽¹⁾ i zasady 49 ust. 3 rozporządzenia nr 2868/95⁽²⁾ za niewniesione z powodu nieuiszczenia w terminie opłaty za wniesienie odwołania. Strona skarżąca nie zgadza się ze stanowiskiem strony pozwanej, zgodnie z którym wspomniana opłata powinna być zostać uiszczona w terminie dwóch miesięcy od złożenia odwołania. Twierdzi ona, że zarówno z decyzji eksperta odrzucającej zgłoszenie do rejestracji, jak i z oficjalnego tłumaczenia art. 60 rozporządzenia nr 207/2009 na język litewski wynika, iż opłata za wniesienie odwołania jest powiązana ze złożeniem pisma przedstawiającego podstawy odwołania, a nie ze złożeniem samego odwołania. W konsekwencji strona skarżąca słusznie powiązała uiszczenie opłaty za wniesienie odwołania z terminem do złożenia pisma przedstawiającego podstawy odwołania i dokonała jej zapłaty w tym właśnie terminie.

Zdaniem strony skarżącej tłumaczenie rozporządzenia nr 207/2009 na język litewski powinno być uważane za autentyczne i to właśnie na litewskiej wersji tego rozporządzenia należy się opierać przy dokonywaniu oceny, czy opłata za wniesienie odwołania przekazana przez stronę skarżącą na rzecz strony pozwanej została uiszczona w terminie. Strona skarżąca podnosi także, że w przypadku gdy autentyczny tekst w języku jednego z państw członkowskich, tutaj w języku litewskim, jest dwuznaczny, gdy jego tłumaczenie nie odpowiada treści w innych językach, dany akt, aby zapewnić pewność prawa, powinien podlegać wykładni pozostającej w jak największej zgodzie z interesami osoby, do której został skierowany, w szczególności, jeżeli wykładnia przeciwna może prowadzić do negatywnych dla tej osoby następstw.

- (¹) Rozporządzenie Rady (WE) z dnia 26 lutego 2009 r. w sprawie wspólnotowego znaku towarowego (Dz.U. L 78, s. 1)
 (²) Rozporządzenie Komisji (WE) z dnia 13 grudnia 1995 r. wykonujące rozporządzenie Rady (WE) nr 40/94 w sprawie wspólnotowego znaku towarowego (Dz.U. L 303, s. 1).

Skarga wniesiona w dniu 4 lutego 2013 r. — Langguth Erben przeciwko OHIM (Przedstawienie butelki)

(Sprawa T-66/13)

(2013/C 108/75)

Język postępowania: niemiecki

Strony

Strona skarżąca: Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG (Traben-Trarbach, Niemcy) (przedstawiciele: adwokaci R. Kunze i G. Würtenberger)

Strona pozwana: Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory)

Żądania

Strona skarżąca wnosi do Sądu o:

- stwierdzenie nieważności decyzji Pierwszej Izby Odwoławczej Urzędu Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) z dnia 22 listopada 2012 r. w sprawie R 129/2012-1;
- obciążenie OHIM kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

Zgłoszony wspólnotowy znak towarowy: Graficzny znak towarowy przedstawiający butelkę dla towarów z klasy 33 — zgłoszenie nr 10 005 866

Decyzja eksperta: Odrzucenie zgłoszenia

Decyzja Izby Odwoławczej: Oddalenie odwołania

Podniesione zarzuty: Naruszenie art. 7 ust. 1 lit. b), art. 7 ust. 2 oraz art. 75, art. 76 ust. 1 i art. 77 rozporządzenia nr 207/2009

Skarga wniesiona w dniu 5 lutego 2013 r. — Novartis przeciwko OHIM (CARE TO CARE)

(Sprawa T-68/13)

(2013/C 108/76)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: Novartis (Bazylea, Szwajcaria) (przedstawiciel: adwokat M. Douglas)

Strona pozwana: Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory)

Żądania

Strona skarżąca wnosi do Sądu o:

- stwierdzenie nieważności decyzji Pierwszej Izby Odwoławczej z dnia 29 listopada 2012 r. — sprawa R 953/2012-1;
- obciążenie Urzędu Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

Zgłoszony wspólnotowy znak towarowy: słowny znak towarowy „CARE TO CARE” dla usług z klas 41 i 42 — zgłoszenie wspólnotowego znaku towarowego nr 10 224 657

Decyzja eksperta: odrzucenie zgłoszenia wspólnotowego znaku towarowego

Decyzja Izby Odwoławczej: oddalenie odwołania

Podniesione zarzuty: naruszenia art. 7 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady Nr 207/2009

Skarga wniesiona w dniu 11 lutego 2013 r. — Compagnie des montres Longines, Francillon przeciwko OHIM — Staccata (QUARTODIMIGLIO)

(Sprawa T-76/13)

(2013/C 108/77)

Język skargi: angielski

Strony

Strona skarżąca: Compagnie des montres Longines, Francillon SA (Saint-Imier, Szwajcaria) (przedstawiciel: adwokat P. González-Bueno Catalán de Ocón)

Strona pozwana: Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory)

Stroną postępowania przed Izbą Odwoławczą była również: Staccata Srl (Como, Włochy)

Żądania

Strona skarżąca wnosi do Sądu o:

- stwierdzenie nieważności decyzji wydanej w dniu 26 listopada 2012 r. (sprawa R 62/2012-5) na tej podstawie, że w rzeczywistości zostały spełnione przesłanki z art. 8 ust. 1 lit. b) i z art. 8 ust. 5 rozporządzenia Rady (WE) nr 207/2009;
- obciążenie OHIM i STACCATA S.r.l. kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

Zgłaszający wspólnotowy znak towarowy: STACCATA S.r.l.

Zgłoszony wspólnotowy znak towarowy: graficzny znak towarowy przedstawiający rysunek rozpostartych skrzydeł i zawierający element słowny „QUARTODIMIGLIO” dla towarów z klas 9, 14, 16, 18 i 25 — zgłoszenie wspólnotowego znaku towarowego nr 9 260 597

Właściciel znaku lub oznaczenia, na które powołano się w postępowaniu w sprawie sprzeciwu: strona skarżąca

Znak lub oznaczenie, na które powołano się w sprzeciwie: graficzne znaki towarowe przedstawiające rysunek rozpostartych skrzydeł oraz, niektóre z nich, element słowny „LONGINES” — rejestracja wspólnotowego znaku towarowego nr 225 714, rejestracje międzynarodowe nr 401 319, nr 529 334, nr 610 902 i nr 298 063 dla towarów z klas 9 i 14

Decyzja Wydziału Sprzeciwów: oddalenie sprzeciwu

Decyzja Izby Odwoławczej: oddalenie odwołania

Podniesione zarzuty: naruszenie art. 8 ust. 1 lit. b) i art. 8 ust. 5 rozporządzenia Rady nr 207/2009.

Skarga wniesiona w dniu 31 stycznia 2013 r. — Laboratoires Polive przeciwko OHIM — Arbora & Ausonia (DODIE)

(Sprawa T-77/13)

(2013/C 108/78)

Język skargi: angielski

Strony

Strona skarżąca: Laboratoires Polive (Levallois Perret, Francja) (przedstawiciel: adwokat A. Sion)

Strona pozwana: Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory)

Stroną postępowania przed Izbą Odwoławczą była również: Arbora & Ausonia SL (Barcelona, Hiszpania)

Żądania

Strona skarżąca wnosi do Sądu o:

- stwierdzenie nieważności decyzji Drugiej Izby Odwoławczej, uchylającej decyzję Wydziału Sprzeciwów;
- oddalenie sprzeciwu w całości i
- obciążenie OHIM kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

Zgłaszający wspólnotowy znak towarowy: strona skarżąca

Zgłoszony wspólnotowy znak towarowy: słowny znak towarowy „DODIE” dla towarów z klas 3, 5 i 10 — zgłoszenie wspólnotowego znaku towarowego nr 5 665 104

Właściciel znaku lub oznaczenia, na które powołano się w postępowaniu w sprawie sprzeciwu: druga strona postępowania przed Izbą Odwoławczą

Znak lub oznaczenie, na które powołano się w sprzeciwie: zawierający element słowny „DODIS”, „DODIES” albo „DODOT” graficzny wspólnotowy i krajowy znak towarowy dla towarów i usług z klas 3, 5, 10, 12, 16, 18, 20, 21, 24, 25, 28, 35 i 44

Decyzja Wydziału Sprzeciwów: oddalenie sprzeciwu w całości

Decyzja Izby Odwoławczej: częściowe uwzględnienie odwołania i uchylenie zaskarżonej decyzji w odniesieniu do pewnych towarów z klas 3, 5 i 10

Podniesione zarzuty: naruszenie art. 8 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady nr 207/2009

Skarga wniesiona w dniu 7 lutego 2013 r. — Red Bull przeciwko OHIM — Sun Mark (BULLDOG)

(Sprawa T-78/13)

(2013/C 108/79)

Język skargi: angielski

Strony

Strona skarżąca: Red Bull GmbH (Fuschl am See, Austria) (przedstawiciele: adwokaci A. Renck i I. Fowler)

Strona pozwana: Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory)

Stroną postępowania przed Izbą Odwoławczą była również: Sun Mark Ltd (Middlesex, Zjednoczone Królestwo)

Żądania

Strona skarżąca wnosi do Sądu o:

- stwierdzenie nieważności decyzji Drugiej Izby Odwoławczej OHIM z dnia 16 listopada 2012 r. w sprawie R 0107/2012-2; oraz
- obciążenie strony pozwanej oraz Sun Mark Ltd, jeżeli zostanie dopuszczona do sprawy w charakterze interwenienta, kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

Zgłaszający wspólnotowy znak towarowy: Sun Mark Ltd

Zgłoszony wspólnotowy znak towarowy: słowny znak towarowy „BULLDOG” dla towarów z klas 32 i 33 — zgłoszenie wspólnotowego znaku towarowego nr 9 215 567

Właściciel znaku lub oznaczenia, na które powołano się w postępowaniu w sprawie sprzeciwu: strona skarżąca

Znak lub oznaczenie, na które powołano się w sprzeciwie: słowne znaki towarowe „BULL” i „RED BULL” zarejestrowane jako krajowe i międzynarodowe znaki towarowe dla towarów z klas 32 i 33

Decyzja Wydziału Sprzeciwów: uwzględnienie sprzeciwu

Decyzja Izby Odwoławczej: uchylenie zaskarżonej decyzji

Podniesione zarzuty: naruszenie art. 8 ust. 1 lit. b) i art. 8 ust. 5 rozporządzenia Rady nr 207/2009.

Skarga wniesiona w dniu 12 lutego 2013 r. — FTI Touristik przeciwko OHIM (BigXtra)

(Sprawa T-81/13)

(2013/C 108/80)

Język postępowania: niemiecki

Strony

Strona skarżąca: FTI Touristik GmbH (Monachium, Niemcy) (przedstawiciel: adwokat A. Parr)

Strona pozwana: Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory)

Żądania

Strona skarżąca wnosi do Sądu o:

- stwierdzenie nieważności decyzji Pierwszej Izby Odwoławczej Urzędu Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) z dnia 29 listopada 2012 r. w sprawie R 2521/2011-1;
- obciążenie strony pozwanej kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

Zgłoszony wspólnotowy znak towarowy: Słowny znak towarowy „BigXtra” dla towarów i usług z klas 16, 35, 39, 41, 42 i 43 — zgłoszenie nr 9 925 868

Decyzja eksperta: Odrzucenie zgłoszenia

Decyzja Izby Odwoławczej: Oddalenie odwołania

Podniesione zarzuty: Naruszenie art. 7 ust. 1 lit. b) rozporządzenia nr 207/2009

Skarga wniesiona w dniu 14 lutego 2013 r. — Samsung SDI i in. przeciwko Komisji

(Sprawa T-84/13)

(2013/C 108/81)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: Samsung SDI Co. Ltd (Gyeonggi-do, Republika Korei), Samsung SDI Germany GmbH (Berlin, Niemcy), Samsung SDI (Malezja) Bhd (Negeri Sembilan Darul Khusus, Malezja) (przedstawiciele: adwokat G. Berrisch, D. Hull, Solicitor i adwokat L.A. Grelier)

Strona pozwana: Komisja Europejska

Żądania

Strona skarżąca wnosi do Sądu o:

- stwierdzenie nieważności art. 1 ust. 2 i art. 2 ust. 2 decyzji Komisji C(2012) 8839 wersja ostateczna z dnia 5 grudnia 2012 r. w sprawie COMP/39.437 — Lamy do ekranów telewizyjnych i komputerowych (zwanej dalej „zaskarżoną decyzją”) w zakresie, w jakim dotyczy ona strony skarżącej;

— tytułem ewentualnym: stwierdzenie nieważności art. 1 ust. 2 tej decyzji, w części, w jakiej dotyczy on dat rozpoczęcia i zakończenia uczestnictwa strony skarżącej w naruszeniu dotyczącym kineskopów kolorowych używanych w telewizorach (zwanym dalej „CPT”) oraz obniżenie nałożonej na stronę skarżącą w art. 2 ust. 2 zaskarżonej decyzji kwoty grzywny;

— obciążenie pozwanej kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

Na poparcie skargi strona skarżąca podnosi w odniesieniu do naruszenia dotyczącego CPT trzy zarzuty. Co się tyczy naruszenia dotyczącego kineskopów kolorowych używanych w ekranach komputerowych (zwanym dalej „CDT”), strona skarżąca podnosi trzy zarzuty.

W odniesieniu do naruszenia dotyczącego CPT strona skarżąca podnosi następujące zarzuty:

- 1) W ramach zarzutu pierwszego strona skarżąca twierdzi, że Komisja dopuściła się błędu, stosując art. 101 TFUE, aby stwierdzić istnienie naruszenia o jednolitym i ciągłym charakterze obejmującego wszystkie rodzaje CPT przez cały czas trwania naruszenia oraz wszystkie ustalenia, jakie odbyły się w Azji.
- 2) Tytułem ewentualnym, w ramach zarzutu trzeciego strona skarżąca twierdzi, że Komisja dopuściła się błędu, określając zarówno daty rozpoczęcia jak i daty zakończenia uczestnictwa strony skarżącej w naruszeniu dotyczącym CPT, co doprowadziło do przedłużenia całkowitego czasu trwania kartelu o co najmniej szesnaście miesięcy.
- 3) Tytułem ewentualnym, w ramach zarzutu trzeciego strona skarżąca twierdzi, że decyzja Komisji o nieprzyznaniu stronie skarżącej maksymalnego 50 % obniżenia grzywny opiera się na nieprawidłowych i oczywiście błędnych ustaleniach faktycznych.

W odniesieniu do naruszenia dotyczącego CDT strona skarżąca podnosi następujące zarzuty:

- 1) Po pierwsze, strona skarżąca twierdzi, że Komisja naruszyła swe wytyczne w sprawie metody ustalania grzywien⁽¹⁾, uwzględniając sprzedaż CDT dostarczonych do Samsung Electronics w Europie w wartości sprzedaży do celów obliczania grzywny, pomimo że konkurencja w ramach tej sprzedaży miała miejsce całkowicie w Korei.
- 2) Po drugie, strona skarżąca twierdzi, że Komisja naruszyła swe wytyczne w sprawie metody ustalania grzywien, wykorzystując przy obliczaniu grzywny średnią wartość rocznych

obrotów przez cały czas trwania naruszenia, tym samym odstępując od zasady brania pod uwagę ostatniego pełnego roku obrotowego naruszenia.

- 3) Po trzecie, strona skarżąca twierdzi, że decyzja Komisji o nieprzyznaniu stronie skarżącej maksymalnego 50 % obniżenia grzywny opiera się na nieprawidłowych i oczywiście błędnych ustaleniach faktycznych.

⁽¹⁾ Wytyczne w sprawie metody ustalania grzywien nakładanych na mocy art. 23 ust. 2 lit. a) rozporządzenia 1/2003 (Dz.U. 2006 C 210, s. 2).

Skarga wniesiona w dniu 18 lutego 2013 r. — Calestep, SL przeciwko ECHA

(Sprawa T-89/13)

(2013/C 108/82)

Język postępowania: hiszpański

Strony

Strona skarżąca: Calestep, SL (Estepa, Hiszpania) (przedstawiciel: adwokat E. Cabezas Mateos)

Strona pozwana: Europejska Agencja Chemikaliów (ECHA)

Żądania

Strona skarżąca wnosi do Sądu o to, by po przeprowadzeniu wszystkich etapów postępowania uwzględnił skargę i stwierdził nieważność decyzji Europejskiej Agencji Chemikaliów (ECHA) będącej przedmiotem niniejszej skargi.

Zarzuty i główne argumenty

Skarżąca z powodu uznania jej za małe przedsiębiorstwo uiściła opłatę ulgową, o której mowa w art. 74 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniającej dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylającej rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (Dz.U. L 396, s. 1) i w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 340/2008 z dnia 16 kwietnia 2008 r. w sprawie opłat i należności wnoszonych na rzecz Europejskiej Agencji Chemikaliów (Dz.U. L 107, s. 6), które odsyłają z kolei do zalecenia Komisji 2003/361/WE z dnia 6 maja 2003 r. dotyczącego definicji mikro-, małych i średnich przedsiębiorstw (Dz.U. L 124, s. 36).

W następstwie kontroli przeprowadzonej przez ECHA agencja ta uznała, że skarżąca nie może zostać uznana za małe przedsiębiorstwo, ponieważ należy ona do grupy przedsiębiorstw. Uznawszy, że przedsiębiorstwo to nie spełnia ustanowionych wymogów, ECHA wezwała skarżącą do uiszczenia różnicy w stosunku do całkowitej opłaty wymaganej od średnich przedsiębiorstw oraz opłaty administracyjnej.

Na poparcie skargi skarżąca podnosi jeden tylko zarzut oparty na niespełnieniu dwóch warunków określonych w art. 2 ust. 2 załącznika do wspomnianego powyżej zalecenia.

W tym względzie twierdzi ona, że do wykluczenia spółki z kategorii małych przedsiębiorstw nie wystarczy, by ta ostatnia miała więcej niż 50 pracowników, konieczne jest także, by spełniała ona jeden z pozostałych warunków przewidzianych w tym przepisie, jako że użyto w nim spójnika „i”. W niniejszej sprawie nie występuje koniunkcja.

Skarga wniesiona w dniu 14 lutego 2013 r. — LG Electronics przeciwko Komisji

(Sprawa T-91/13)

(2013/C 108/83)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: LG Electronics, Inc. (Seul, Korea) (przedstawiciele: adwokaci G. van Gerven i T. Franchoo)

Strona pozwana: Komisja Europejska

Żądania

Strona skarżąca wnosi do Sądu o:

— stwierdzenie nieważności w całości lub w części art. 1 ust. 1 lit. d) i art. 1 ust. 2 lit. g), art. 2 ust. 1 lit. d) i art. 2 ust. 1 lit. e) oraz art. 2 ust. 2 lit. d) i art. 2 ust. 2 lit. e) decyzji Komisji Europejskiej C(2012) 8839 wersja ostateczna z dnia 5 grudnia 2012 r. w sprawie COMP/39.437 — Lampy do ekranów telewizyjnych i komputerowych, w zakresie, w jakim dotyczą one skarżące; lub

— obniżenie grzywien nałożonych na skarżącą w art. 2 ust. 1 lit. d) i e) i art. 2 ust. 2 lit. d) i e) zaskarżonej decyzji;

— obciążenie strony pozwanej kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

Na poparcie skargi strona skarżąca podnosi osiem zarzutów.

Zarzut oparty na art. 263 TFUE mający na celu żądanie stwierdzenia nieważności art. 1 i 2 zaskarżonej decyzji w zakresie, w jakim dotyczą one skarżące:

1) Zarzut pierwszy dotyczący naruszenia prawa skarżące do obrony (naruszenia istotnego wymogu proceduralnego), ze względu na okoliczność, że LG Philips Displays (zwana dalej „LPD”) była wykluczona z postępowania jako pozwana.

Zarzuty mające na celu (częściowe) stwierdzenie nieważności art. 1 i 2 zaskarżonej decyzji na podstawie art. 263 TFUE i w konsekwencji obniżenie kwoty nałożonych na skarżącą grzywien na podstawie art. 261 TFUE:

2) Zarzut drugi dotyczący naruszenia art. 101 TFUE i art. 23 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1/2003⁽¹⁾, naruszenia zasady osobistej odpowiedzialności i oczywistego błędu w ocenie, ze względu na okoliczność, że skarżącą uznano za odpowiedzialną za naruszenia popełnione przez LPD.

3) Zarzut trzeci dotyczący naruszenia art. 25 rozporządzenia (WE) nr 1/2003, ze względu na to, że w zaskarżonej decyzji uznano skarżącą za odpowiedzialną za wszystkie zachowania, które miały miejsce przed dniem 1 lipca 2001 r.

4) Zarzut czwarty dotyczący naruszenia art. 101 TFUE i art. 23 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1/2003, naruszenia art. 296 TFUE i naruszenia zasady równego traktowania, ze względu na to, że zaskarżona decyzja uwzględnia bezpośrednią sprzedaż na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego w formie wyrobów przetworzonych (zwaną dalej „TPDS”) przy obliczaniu nałożonej na skarżącą grzywiny.

5) Zarzut piąty dotyczący naruszenia art. 101 TFUE, art. 23 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1/2003, naruszenia zasady osobistej odpowiedzialności, oczywistego błędu w ocenie, naruszenia prawa skarżące do obrony, ze względu na to, że w zaskarżonej decyzji zobowiązano skarżącą do zapłaty grzywiny na podstawie TPDS dokonanej przez Philipsa.

6) Zarzut szósty dotyczący naruszenia art. 296 TFUE, oczywistego błędu w ocenie i naruszenia zasad równego traktowania i dobrej administracji ze względu na to, że zaskarżona decyzja i) zawiera braki w uzasadnieniu odnoszące się do nieuwzględnienia TPDS w odniesieniu do Samsunga lub ii) arbitralnie uwzględnia, lub wyklucza TPDS, powodując nierówne traktowanie skarżące w porównaniu z Samsungiem.

7) Zarzut siódmy dotyczący naruszenia art. 101 TFUE, art. 23 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 oraz zasad równego traktowania i dobrej administracji ze względu na to, że i) LPD i spółki zależne LPD, które uczestniczyły w naruszeniach, nie są adresatami zaskarżonej decyzji, podczas gdy inna spółka o kapitale mieszanym publiczno-prywatnym była adresatem decyzji obok jej spółek dominujących oraz ii) ze względu na to, że inne spółki dominujące znajdujące się w takiej samej sytuacji jak skarżąca były adresatami zaskarżonej decyzji.

Zarzut oparty na przysługującym Sądowi zgodnie z art. 261 TFUE i art. 31 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 nieograniczonym prawem orzekania:

- 8) Zarzut ósmy, w ramach którego skarżąca wnosi, by Sąd skorzystał z nieograniczonego prawa orzekania w celu obniżenia kwoty nałożonej na skarżącą grzywny, ponieważ jest ona nadmierna i nieproporcjonalna.

(¹) Rozporządzenie Rady (WE) nr 1/2003 z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wprowadzenia w życie reguł konkurencji ustanowionych w art. 81 i 82 traktatu (Dz.U. 2003, L 1, s. 1)

Skarga wniesiona w dniu 15 lutego 2013 r. — Philips przeciwko Komisji

(Sprawa T-92/13)

(2013/C 108/84)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: Koninklijke Philips Electronics NV (Eindhoven, Niderlandy) (przedstawiciele: adwokaci J. de Pree i S. Molin)

Strona pozwana: Komisja Europejska

Żądania

Strona skarżąca wnosi do Sądu o:

- stwierdzenie nieważności decyzji Komisji Europejskiej z dnia 5 grudnia 2012 r. dotyczącej postępowania na podstawie art. 101 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej oraz art. 53 porozumienia EOG w sprawie COMP/39.437 — Lampy do ekranów telewizyjnych i komputerowych w części, w jakiej dotyczy ona Koninklijke Philips Electronics N.V.;
- tytułem żądania ewentualnego, uchylenie lub obniżenie kwot nałożonych na Koninklijke Philips Electronics N.V. w art. 2 zaskarżonej decyzji grzywnien, oraz
- obciążenie strony pozwanej kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

Na poparcie skargi strona skarżąca podnosi następujące zarzuty.

- 1) Zarzut pierwszy dotyczący naruszenia art. 101 TFUE i art. 53 porozumienia EOG oraz naruszenia zasady pewności prawa polegający na tym, że Komisja stwierdziła dokonane przez grupę Philips naruszenia a przypisała odpowiedzialność za nie skarżące.
- 2) Zarzut drugi dotyczący naruszenia art. 101 TFUE, art. 53 porozumienia EOG i art. 27 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 (¹), naruszenia prawa do obrony w szczególności prawa do bycia wysłuchanym i zasady dobrej administracji

ze względu na to, że Komisja nie przypisała LG Philips Displays (zwanej dalej „LPD”) odpowiedzialności za jej własne domniemane naruszenia.

- 3) Zarzut trzeci dotyczący naruszenia zasady równego traktowania, popełnienia oczywistego błędu w ocenie, naruszenia obowiązku uzasadnienia, naruszenia art. 27 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 i art. 15 rozporządzenia (WE) nr 773/2004 (²) oraz naruszenia prawa do obrony, a w szczególności zasady dobrej administracji i prawa do bycia wysłuchanym, ze względu na to, że Komisja zastosowała odmienne standardy w odniesieniu do przedsiębiorstw podlegających temu samemu postępowaniu przy przypisywaniu odpowiedzialności za domniemane naruszenia oraz ze względu na to, że Komisja zastosowała odmienne standardy przy ustalaniu kwoty grzywny w odniesieniu do przedsiębiorstw podlegających temu samemu postępowaniu.
- 4) Zarzut czwarty dotyczący naruszenia art. 101 TFUE i art. 53 porozumienia EOG, naruszenia art. 23 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 i wytycznych w sprawie metody ustalania grzywien (³) oraz naruszenia zasady równego traktowania ze względu na to, że Komisja uwzględniła sprzedaż dokonaną poza EOG we właściwym obrocie w celu obliczania podstawowej kwoty grzywien.
- 5) Zarzut piąty dotyczący naruszenia art. 23 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 i wytycznych w sprawie metody ustalania grzywien ze względu na to, że Komisja nie obliczyła właściwego obrotu na podstawie ostatniego pełnego roku obrotowego uczestnictwa w domniemanym naruszeniu.
- 6) Zarzut szósty dotyczący naruszenia art. 23 rozporządzenia (WE) nr 1/2003, ze względu na niezastosowanie przez Komisję 10 % górnego limitu obrotu do obrotu grupy LPD w odniesieniu do grzywien nałożonych na grupę LPD za domniemane naruszenia.
- 7) Zarzut siódmy dotyczący naruszenia zasady rozsądnego terminu, art. 41 i art. 47 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej i art. 6 europejskiej konwencji praw człowieka.
- 8) Zarzut ósmy dotyczący naruszenia zasady proporcjonalności; skarżąca wnosi do Sądu o skorzystanie przez niego z nieograniczonego prawa orzekania na podstawie art. 261 TFUE i art. 31 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 w celu obniżenia kwoty nałożonych na skarżącą grzywien.

(¹) Rozporządzenie Rady (WE) nr 1/2003 z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wprowadzenia w życie reguł konkurencji ustanowionych w art. 81 i 82 traktatu (Dz.U. 2003, L 1, s. 1).

(²) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 773/2004 z dnia 7 kwietnia 2004 r. odnoszące się do prowadzenia przez Komisję postępowań zgodnie z art. 81 i art. 82 Traktatu WE (Dz. U. L 123, s. 18).

(³) Wytyczne w sprawie metody ustalania grzywien nakładanych na mocy art. 23 ust. 2 lit. a) rozporządzenia nr 1/2003 (Dz.U. 2006, C 210, s. 2)

Skarga wniesiona w dniu 13 lutego 2013 r. — Walcher Meßtechnik przeciwko OHIM (HIPERDRIVE)

(Sprawa T-95/13)

(2013/C 108/85)

Język postępowania: niemiecki

Strony

Strona skarżąca: Walcher Meßtechnik GmbH (Kirchzarten, Niemcy) (przedstawiciel: adwokat S. Walter)

Strona pozwana: Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory)

Żądania

Strona skarżąca wnosi do Sądu o:

- stwierdzenie nieważności decyzji Pierwszej Izby Odwoławczej Urzędu Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) z dnia 13 grudnia 2012 r. w sprawie R 1779/2012-1;
- obciążenie OHIM kosztami postępowania, w tym kosztami poniesionymi w związku z postępowaniem przed Izłą Odwoławczą;

Zarzuty i główne argumenty

Zgłoszony wspólnotowy znak towarowy: Słowny znak towarowy „HIPERDRIVE” dla towarów z klas 7 i 9

Decyzja eksperta: Odrzucenie zgłoszenia

Decyzja Izby Odwoławczej: Częściowe oddalenie odwołania

Podniesione zarzuty:

- Naruszenie art. 7 ust. 1 lit c) rozporządzenia nr 207/2009
- Naruszenie art. 7 ust. 1 lit. b) rozporządzenia nr 207/2009

Skarga wniesiona w dniu 19 lutego 2013 r. — Ludwig Schokolade przeciwko OHIM — Immergut (TrinkFix)

(Sprawa T-105/13)

(2013/C 108/86)

Język skargi: niemiecki

Strony

Strona skarżąca: Ludwig Schokolade GmbH & Co. KG (Bergisch Gladbach, Niemcy) (przedstawiciele: adwokaci S. Fischer i A. Brodkorb)

Strona pozwana: Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory)

Stroną postępowania przed Izłą Odwoławczą była również: Immergut GmbH & Co. KG (Elsdorf, Niemcy)

Żądania

Strona skarżąca wnosi do Sądu o:

- stwierdzenie nieważności decyzji Pierwszej Izby Odwoławczej Urzędu Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) z dnia 13 grudnia 2012 r. w sprawie R 34/2012-1;
- obciążenie OHIM kosztami postępowania, w tym kosztami poniesionymi w związku z postępowaniem przed Izłą Odwoławczą.

Zarzuty i główne argumenty

Zgłaszający wspólnotowy znak towarowy: Skarżąca

Zgłoszony wspólnotowy znak towarowy: Słowny znak towarowy „TrinkFix” dla towarów z klas 29, 30 i 32 — zgłoszenie nr 9 045 634

Właściciel znaku lub oznaczenia, na które powołano się w postępowaniu w sprawie sprzeciwu: Immergut GmbH & Co. KG

Znak lub oznaczenie, na które powołano się w sprzeciwie: Słowny krajowy i wspólnotowy znak towarowy „Drinkfit” dla towarów z klas 29 i 32

Decyzja Wydziału Sprzeciwów: Częściowe uwzględnienie sprzeciwu

Decyzja Izby Odwoławczej: Oddalenie odwołania

Podniesione zarzuty:

- Naruszenie art. 42 ust. 2 i 3 rozporządzenia nr 207/2009
- Naruszenie art. 8 ust. 1 lit. b) rozporządzenia nr 207/2009

Postanowienie Sądu z dnia 18 lutego 2013 r. — Clasado przeciwko Komisji

(Sprawa T-322/10) ⁽¹⁾

(2013/C 108/87)

Język postępowania: angielski

Prezes ósmej izby zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 260 z 25.9.2010.

Postanowienie Sądu z dnia 20 lutego 2013 r. — Luxembourg Patent Co. przeciwko OHIM — DETEC (FIREDETEC)

(Sprawa T-527/11) ⁽¹⁾

(2013/C 108/88)

Język postępowania: angielski

Prezes czwartej izby zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 370 z 17.12.2011.

SĄD DO SPRAW SŁUŻBY PUBLICZNEJ

Skarga wniesiona w dniu 14 grudnia 2012 r. — ZZ przeciwko Komisji

(Sprawa F-149/12)

(2013/C 108/89)

Język postępowania: włoski

Strony

Strona skarżąca: ZZ (przedstawiciel: adwokat G. Cipresa)

Strona pozwana: Komisja Europejska

Przedmiot i opis sporu

Stwierdzenie nieważności comiesięcznego zwrotu kwoty 500 EUR w drodze potrąceń z renty inwalidzkiej skarżącego dokonywanych od kwietnia do czerwca 2012 r.

Żądania strony skarżącej

- stwierdzenie nieważności decyzji, zawartej w informacji o rencie skarżącego za kwiecień 2012 r., o zmniejszeniu o 500 EUR renty inwalidzkiej, do której był uprawniony za miesiąc bezpośrednio poprzedzający;
- stwierdzenie nieważności decyzji, zawartej w informacji o rencie skarżącego za maj 2012 r., o zmniejszeniu o 500 EUR renty inwalidzkiej, do której był uprawniony za miesiąc bezpośrednio poprzedzający;
- stwierdzenie nieważności decyzji, zawartej w informacji o rencie skarżącego za czerwiec 2012 r., o zmniejszeniu o 500 EUR renty inwalidzkiej, do której był uprawniony za miesiąc bezpośrednio poprzedzający;
- w razie potrzeby stwierdzenie nieważności decyzji o oddaleniu zażaleń na wyżej przedstawione decyzje;
- zasądzenie od strony pozwanej na rzecz skarżącego następujących kwot: 500 EUR wraz z odsetkami w wysokości 10 % rocznie z kapitalizacją roczną od dnia 1 maja 2012 r. do dnia rzeczywistej zapłaty; 500 EUR wraz z odsetkami w wysokości 10 % rocznie z kapitalizacją roczną od dnia 1

czerwca 2012 r. do dnia rzeczywistej zapłaty; 500 EUR wraz z odsetkami w wysokości 10 % rocznie z kapitalizacją roczną od dnia 1 lipca 2012 r. do dnia rzeczywistej zapłaty;

— obciążenie strony pozwanej kosztami postępowania.

Skarga wniesiona w dniu 15 stycznia 2013 r. — ZZ przeciwko Komisji

(Sprawa F-4/13)

(2013/C 108/90)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: ZZ (przedstawiciel: adwokat N. Lhoëst)

Strona pozwana: Komisja Europejska

Przedmiot i opis sporu

Stwierdzenie nieważności decyzji w sprawie sprawozdania z oceny skarżącego za lata 1995-1997 i żądanie odszkodowania.

Żądania strony skarżącej

- Stwierdzenie nieważności decyzji dyrektora ds. operacyjnych Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych z dnia 12 marca 2012 r. w sprawie sprawozdania z oceny skarżącego za lata 1995-1997;
- W razie potrzeby stwierdzenie nieważności decyzji organu powołującego Komisji z dnia 4 października 2012 r. oddalającej zażalenie złożone przez skarżącego w dniu 20 czerwca 2012 r. na podstawie art. 90 ust. 2 regulaminu pracowniczego;
- Zasądzenie od Komisji kwoty 25 000 EUR tytułem zadośćuczynienia za krzywdę;
- obciążenie Komisji kosztami postępowania.

Skarga wniesiona w dniu 17 stycznia 2013 r. — ZZ przeciwko Komisji**(Sprawa F-6/13)**

(2013/C 108/91)

*Język postępowania: francuski***Strony**

Strona skarżąca: ZZ (przedstawiciele: adwokaci S. Orlandi, A. Coolen, J.N. Louis, E. Marchal i D. Abreu Caldas)

Strona pozwana: Komisja Europejska

Przedmiot i opis sporu

Stwierdzenie nieważności decyzji o zastosowaniu współczynnika korygującego dla miasta Varese zgodnie z rozporządzeniem Rady (UE) nr 1239/2010 z dnia 20 grudnia 2010 r. do wynagrodzenia skarżącego za kwiecień 2012 r. i za kolejne miesiące.

Żądania strony skarżącej

- uznanie art. 1 załącznika XI do regulaminu pracowniczego oraz poradnika metodologicznego, o którym mowa w załączniku I do rozporządzenia nr 1445/2007 z dnia 11 grudnia 2007 r. za niezgodne z prawem;
- uznanie art. 3 rozporządzenia Rady (UE) nr 1239/2010 z dnia 20 grudnia 2010 r. ustalającego współczynnik korygujący mający zastosowanie do wyliczania wynagrodzenia pracowników zatrudnionych w mieście Varese wynoszący 92,3 za niezgodny z prawem;
- stwierdzenie nieważności decyzji dotyczących sporządzenia pasków wypłaty skarżącego w oparciu o współczynnik korygujący dla miasta Varese, który określony został w rozporządzeniu Rady (UE) nr 1239/2010 z dnia 20 grudnia 2010 r. mającym zastosowanie od dnia 1 lipca 2010 r.;
- stwierdzenie nieważności decyzji organu powołującego z dnia 5 października 2012 r. oddalającej zażalenie skarżącego dotyczące współczynnika korygującego przyjętego dla miasta Varese;
- obciążenie Komisji kosztami postępowania.

Skarga wniesiona w dniu 28 stycznia 2013 r. — ZZ przeciwko Parlamentowi**(Sprawa F-8/13)**

(2013/C 108/92)

*Język postępowania: francuski***Strony**

Strona skarżąca: ZZ (przedstawiciel: adwokaci L. Levi i A. Tymen)

Strona pozwana: Parlament Europejski

Przedmiot i opis sporu

Stwierdzenie nieważności decyzji o niepozostawieniu skarżącego na stanowisku kierownika wydziału i przeniesieniu go do Dyrekcji Generalnej ds. Polityki Wewnętrznej

Żądania strony skarżącej

- stwierdzenie nieważności decyzji z dnia 23 marca 2012 r. o niepozostawieniu skarżącego na stanowisku kierownika wydziału i przeniesieniu go wraz z etatem do Dyrekcji Generalnej ds. Polityki Wewnętrznej;
- w razie potrzeby stwierdzenie nieważności decyzji przewodniczącego Prezydium Parlamentu Europejskiego z dnia 15 października 2012 r. o oddaleniu zażalenia skarżącego z dnia 22 czerwca 2012 r.
- zobowiązanie do naprawienia szkody finansowej o krzywdy doznanych przez skarżącego w wyniku tych decyzji
- obciążenie Parlamentu Europejskiego kosztami postępowania.

Skarga wniesiona w dniu 3 lutego 2013 r. — ZZ przeciwko Komisji**(Sprawa F-10/13)**

(2013/C 108/93)

*Język postępowania: francuski***Strony**

Strona skarżąca: ZZ (przedstawiciele: adwokaci S. Orlandi, J.-N. Louis i D. Abreu Caldas)

Strona pozwana: Komisja Europejska

Przedmiot i opis sporu

Stwierdzenie nieważności odmownej decyzji w sprawie wniosku o odszkodowanie wniesionego przez skarżącą na podstawie art. 90 ust. 1 regulaminu pracowniczego ze względu na błędy popełnione przy ustalaniu jej praw w związku z podjęciem służby oraz zwłokę w naprawieniu tych błędów.

Żądania strony skarżącej

- Stwierdzenie nieważności odmownej decyzji organu powołującego z dnia 28 marca 2012 r. w sprawie wniosku skarżącej o odszkodowanie z dnia 13 stycznia 2012 r.;
- Zasądzenie od Komisji odszkodowania na rzecz skarżącej w kwocie 172 236,42 EUR;

- Ewentualnie zasądzenie od Komisji na rzecz skarżącej odszkodowania równego nienależnie wypłaconym kwotom, licząc od dnia, w którym stwierdzono nieprawidłowość, lecz jej nie skorygowano, lub w każdym razie, przynajmniej równego kwotom nienależnie wypłaconym od listopada 2010 r., kiedy to został skorygowany tylko jej mnożnik;
- obciążenie Komisji kosztami postępowania.

**Skarga wniesiona w dniu 5 lutego 2013 r. — ZZ
przeciwko Parlamentowi**

(Sprawa F-12/13)

(2013/C 108/94)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: ZZ (przedstawiciel: C. Bernard-Glanz)

Strona pozwana: Parlament Europejski

Przedmiot i opis sporu

Stwierdzenie nieważności decyzji sekretarza generalnego Parlamentu Europejskiego oddalającej wniesioną przez skarżącą skargę na mobbing.

Żądania strony skarżącej

- Stwierdzenie nieważności decyzji sekretarza generalnego Parlamentu Europejskiego z dnia 8 maja 2012 r. oddalającej wniesioną przez skarżącą skargę do komitetu doradczego ds. mobbingu i zapobiegania mu w miejscu pracy, stwierdzającej, że nie podlegała ona mobbingowi ze strony jej dawnego kierownika wydziału;
- Stwierdzenie nieważności decyzji przewodniczącego Parlamentu Europejskiego z dnia 29 października 2012 r. oddalającej zażalenie złożone w dniu 6 sierpnia 2012 r. na podstawie art. 90 ust. 2 regulaminu pracowniczego;
- obciążenie Parlamentu kosztami postępowania.

**Skarga wniesiona w dniu 11 lutego 2013 r. — ZZ
przeciwko Komisji**

(Sprawa F-14/13)

(2013/C 108/95)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: ZZ (przedstawiciel: adwokat S. Sagias)

Strona pozwana: Komisja Europejska

Przedmiot i opis sporu

Stwierdzenie nieważności decyzji komisji konkursu EPSO/AST/117/11 o niedopuszczeniu skarżącego do testów oceniających tego konkursu z powodu braku wymaganego doświadczenia zawodowego.

Żądania strony skarżącej

- stwierdzenie nieważności decyzji komisji konkursu EPSO/AST/117/11 o niedopuszczeniu skarżącego do testów oceniających tego konkursu doręczonej mu pismem z dnia 18 kwietnia 2012 r. i następnie potwierdzonej, o czym powiadomiono skarżącego w dniu 24 maja 2012 r.;
- stwierdzenie nieważności decyzji z dnia 9 listopada 2012 r. oddalającej zażalenie na ww. decyzję komisji
- obciążenie Komisji kosztami postępowania.

**Skarga wniesiona w dniu 10 lutego 2013 r. — ZZ
przeciwko Komisji**

(Sprawa F-16/13)

(2013/C 108/96)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: ZZ (przedstawiciel: adwokat N. Lhoëst)

Strona pozwana: Komisja Europejska

Przedmiot i opis sporu

Stwierdzenie nieważności decyzji RCAM w zakresie w jakim powtarza ona treść projektu decyzji odmawiającej uznania zawodowego podłoża choroby, w wyniku której zmarła małżonka skarżącego, była urzędniczka

Żądania strony skarżącej

- stwierdzenie nieważności decyzji wspólnego dla instytucji Wspólnot Europejskich systemu ubezpieczenia zdrowotnego z dnia 23 marca 2012 r., w zakresie w jakim powtarza ona treść projektu decyzji z dnia 23 czerwca 1995 r.
- w razie potrzeby stwierdzenie nieważności decyzji organu powołującego Komisji Europejskiej z dnia 29 października 2012 r. o oddaleniu zażalenia złożonego przez skarżącego w dniu 6 lipca 2012 r. w trybie art. 90 ust. 2 regulaminu pracowniczego;
- obciążenie Komisji Europejskiej kosztami postępowania.

CENY PRENUMERATY w 2013 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 300 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie na płycie DVD	w 22 językach urzędowych UE	1 420 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	910 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie na płycie DVD (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	100 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, płyta DVD raz w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczej płycie DVD.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sprzedaż i prenumerata

Prenumeratę różnych odpłatnych publikacji wydawanych okresowo, na przykład prenumeratę *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, można zamówić u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwi dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>

